

## L

**La Niña** Hóan Sèng-eng 反聖嬰

**label, article endorsement label, signed article** kat khan-á, tah phiau-tháu 加籤條, 貼標籤

**label, classify** hun-lūi 分類

**label, a tag** phiau-tháu, khan-á 標籤, 籤條

**label, trademark, commodity brand** pǎi-chú, siong-phiau 牌子, 商標

**labia** im-tún 陰唇

**labial** chhùi-tún ǎ 嘴唇的

**labial sound** tún-im 唇音

**labor as a slave** hòk lǎ-iah 服奴役

**labor body** lǎ-tōng thōan-thé 勞動團體

**Labor bureau** Lǎ-kang-kiók 勞工局

**labor cost** kang-kè 工價

**Labor Day, 1st Monday of September** Lǎ-tōng-chiat, Lǎ-kang kí-liām-jit 勞動節, 勞工紀念日

**labor efficiency** kang-chok hāu-lút 工作效率

**labor insurance** lǎ-kang-pó-hiam, lǎ-pó 勞工保險, 勞保

**Labor Laws** lǎ-ki-hoat 勞基法

**labor medical care** lǎ-pó i-liǎu 勞保醫療

**labor pangs, pangs of childbirth, pains that occur at intervals** tūn-thià<sup>n</sup>, chò chūn-thià<sup>n</sup> 陣痛

**Labor Party** Kang-tóng 工黨

**labor question** lǎ-kang bün-tě 勞工問題

**labor sedulously, to toil** khin-lǎ 勤勞

**labor strike or sabotage** kang-tiǎu 工潮

**labor union** kang-hōe 工會

**labor versus management, labor and management** lǎ-chu 勞資

**labor, in labor, giving birth** hun-bián, lǐm-sán 分娩, 臨產

**labor, laborer, workman, job, working days** kang, kong 工, 工作天

**labor, to do work** chò-kang, lǎ-tōng 做工, 勞動

- **hard labor** chhò-tāng ǎ khang-khòe 粗重的工作

**labor, work force** lǎ-tōng, lǎ-kang, lǎ-kang-kài, khang-khòe, lǎ-lék 勞動, 勞工, 勞工界, 工作, 勞力

**laboratory** sít-giām-sek, chhì-giām-sek, gián-kiù-sek, kiám-giām-sek, hò-giām-sek 實驗室, 試驗室, 研究室, 檢驗室, 化驗室

**laboratory bench** sít-giām-tái 實驗台

**laboratory report sheet** kiám-giām pò-kò, kiám-giām pò-kò-su, hò-giām pò-kò, hò-giām pò-kò-su 檢驗報告, 檢驗報告書, 化驗報告, 化驗報告書

**laboratory technician** kiám-giām-su, hò-giām-su 檢驗書, 化驗書

**labored** khùn-lǎn ǎ, bǎ chū-jiǎn ǎ, bǎ chin thong ǎ 困難的, 不自然的, 不流暢的

**laborer, apprentice, journeyman** sai-á-kang 小工

- **hired laborer** hóng chhià<sup>n</sup>, hō lǎng chhià<sup>n</sup> 被雇用

**laborer, skilled laborer, master workman, craftsman** kang-lǎng, lǎ-tōng-chiá, sai-hū-kang 工人, 大工

**laboring class** lǎ-tōng-kài, lǎ-kang-kài 勞動界, 勞工界

**laboring classes** lǎ-tōng kai-kip 勞動階級

**laborious** lǎ-khó, sin-khó, khin-lǎ, phah-pià<sup>n</sup> chò khang-khòe 勞苦, 辛苦, 勤勞的

**laboriously, with great efforts** sin-sin khó-khó 辛辛苦苦

**Labrador** La-pò-la-to 拉布拉多

**labyrinth, inner ear** lái-hī<sup>n</sup> 內耳

**labyrinth, infatuated with a woman, enticed into vice** bē-hūn-tūn 迷魂陣

**labyrinth, maze** bē-kiong, pat-kò-a-tūn 迷宮, 八卦陣

**lace, decorative border** hoe-pi<sup>n</sup> 花邊

**lace, drawn work, to embroider** chhiah-siù 刺繡

**lace, shoelaces** ǎ-tò, lé-suh 鞋帶, 蕾絲

**lacerate** lì-phò, jiǎu-phò, hō sim-thià<sup>n</sup>, siu chek-bò ǎ 撕破, 劃破, 使痛心, 使折磨

**laceration** lih-khui, thǎi-tiòh, tiòh-siong, khó-náu 裂開, 刀傷, 受傷, 苦惱

**lacework, decorative border** hoe-pi<sup>n</sup> 花邊

**lack** khiàm, khiàm-ēng, khiàm-khoeh, put-chiok 欠缺, 缺乏, 不足

- **to be lacking** khiàm-khoeh 欠缺

- **to lack power** bǎ lǎng-lék 無能力

- **to lack water** khiàm-chú 缺水

**lack food** khoat-niú 缺糧

**lack of knowledge about the present situation** Tui hián-chōng jīm-sek put-chiok. 對現狀認識不足。

**lack of stability, instability, unstable, insecure, shaky, precarious** put-an-tēng 不安定

**lack sleep** bǎ-bīn 睡眠不足

## Lama

**lack, in want, deficiency, vacancy** chin

khoeh, khoat-siáu 缺少

**lack, shortage** khoat-hoat 缺乏

**lackadaisical** bō-lám bō-ne, siān-tuh-tuh, nng-sō-sō 無精打采的, 懶散的

**lackey, servile dependent** cháu-káu 走狗

**lacking brightness, dull, miserable, laborious, arduous** chhám-tām 慘淡

**lacking money** khiàm-chhī, chhiú-thau chin ǎn 缺錢, 欠錢, 手頭很緊

**lacking self possession, nervous and excited** hong-hong kōng-kōng 慌張, 慌慌張張

**lacking water** hāt-chúi 缺水

**lacks decision** bō koat-tòan-lék 沒有決斷力

**laconic** bō chhui-súi, lǎng chin tiām 說話簡潔的, 寡言

**laconic person** chin tiām ǎ lǎng, bō chhui-súi ǎ lǎng 寡言者, 說話簡潔的人

**lacquer** chhat, lah-khuh 漆

**lactic acid** leng-sng 乳酸

**lacuna** khang, phāng, bǔn-chiu<sup>n</sup> làu-kau, lǎng-phāng, lǎng-khang, khang-péh 孔, 空隙, 遺漏, 空白

**lad, younger fellow** gín-á, siào-liǎn-lǎng 小孩, 年青人

**ladder, a ladder** chit tiu<sup>n</sup> thui 一個梯子

**ladder made of bamboo** tek-thui 竹梯

**ladder, staircase** lǎu-thui 樓梯

**ladder, steps, stairs** thui 梯

**laden** chài-hòe, chhiong-móa, thǎu-thia<sup>n</sup> ǎ 載貨, 充滿的, 頭痛的

**laden with a heavy burden** ta<sup>n</sup> tǎng-tà<sup>n</sup> 擔重擔

**Ladies and gentlemen!** chu-ūi sian-si<sup>n</sup>, lí-sū. 諸位先生, 女士。

**Ladies and gentlemen, in direct address** chu-ūi, kok-ūi 諸位, 各位

**lading** chng-hòe, hòe-bùt 裝貨, 貨物

- **a bill of lading** thèh hòe-toa<sup>n</sup> 提貨單

**ladle** chúi khok-á, iú<sup>n</sup>, khat, chhīu<sup>n</sup> 杓子, 汲取

**ladle or bale out, scoop up** khat 挹, 舀, 汲

**ladle out, bail out water etc.** iú<sup>n</sup>, hia khí-lǎi 舀, 舀起來

**ladle water** iú<sup>n</sup>-chúi 舀水

**ladle water from the bucket** tui tháng-lāi iú<sup>n</sup> chúi chhut-lāi 從桶子裡舀水出來

**ladle, a scoop** hia-á 杓子

**ladle, a scoop, to scoop, to ladle, to net something out of the water** hia 杓, 稀

**lady** thài-thài, hū-jǐn-lǎng, hu-jǐn, lí-sū 太太, 婦人, 夫人, 女士

- **Our lady** Sèng-bó (Catholic) 聖母

- **young lady** sío-chía, kō-niū 小姐, 姑娘

**lady barber, barberette** lí-hoat sío-chía 理髮小姐

**lady friend, girl friend** lí-iú, cha-bó pǎng-iú, lú-pǎng-iú 女友, 女朋友

**Lady Luck, goddess of fortune** hēng-ūn chi sīn 幸運之神

**lady of extreme leisure** kha-chiam chhiú-iú 嫩手嫩腳, 比喻從沒做過粗活的人

**lady of high rank, courtesy title in speaking of another's wife** hu-jǐn 夫人

**lady teacher, instructress, schoolmistress, manage family affairs as a wife does** lí kàu-oan 女教員

**lady, woman, mother, mistress, title of some goddesses** niū 娘

**lady's ornamental hair pin** chiām-á 簪子

**lag** tòe bē-tiòh, tòe bē-tiòh-tǐn, hōan-lǎng, chòe-aū ǎ, thoa-soa, khah-bān, ah khi kām-gāk 跟不上, 囚犯, 最後的, 拖延, 遲緩, 押往監獄

**lagging, always procrastinating, diligent but slow in action** gǎu-sǒ, gǎu-bong 做事慢吞吞

**lagoon** thǎm-á, kiām-chúi-ǒ, soa-phǎi<sup>n</sup> keh-khui ǎ lāi-hái 水潭, 鹹水湖, 沙灘隔開的內海

**laicization** hoǎn-siòk 還俗

**laid or lying straight, lengthwise** thán-tit 直的

**laid to, but still ajar like folding-doors not quite shut, not ready to be bolted** koai<sup>n</sup> bō-tah 沒關緊

**laid waste, go to ruin, decay** pha-hng 荒廢, 荒蕪

**lair, den, nest, den of wild beasts or outlaws** chǎu-khut, chǎu-hiat 巢壩, 巢穴

**laissez faire principle** hòng-jīm chú-gī 放任主義

**laity** hui Sīn-chit jǐn-oǎn 非神職人員

**lake** ǒ, thǎm 湖, 潭

- **Green lake** Phek-thǎm 碧潭

- **Lake of Galilee** Ka-lī-lī-ǒ 加利利湖

- **Sun Moon lake** Jit-goat-thǎm 日月潭

**lake water** ǒ-chúi 湖水

**Lama** Là-ma 喇嘛

- **Grand Dalai Lama** Tàt-nāi Là-ma 達賴喇嘛

<b>Lamaism</b> Là-mǎ-kàu 喇嘛教	- <b>to pierce with a lance</b> ēng chhiu <sup>n</sup> chhāk thàng-kòe 用槍刺穿
<b>lamb</b> iū <sup>n</sup> -á-kia <sup>n</sup> , ko-iū <sup>n</sup> 小羊, 羔羊	<b>lance and remove a foreign object with a needle</b> giah, ngiáu 撥, 挑
<b>Lamb of God</b> Thian-chú ě ko-iū <sup>n</sup> 天主的羔羊	<b>land as distinct from sea or ocean, shore, piece of land, locality, region, a lot, a plot</b> liok-tē, tē 陸地
<b>lame</b> pái-kha 跛腳	- <b>a piece of land</b> chit tè tē, chit tè thó-tē 一塊地, 一塊土地
<b>lame duck</b> bē-tàng liǎn-jīm ě 不能連任的	- <b>fertile land</b> pūi-tē 沃土
<b>lame person, cripple</b> pái-kha-ě, phò-a-siū <sup>n</sup> ě lāng 跛子, 跛腳的	- <b>Holy land</b> Sèng-tē 聖地
<b>lame, handicapped person with one leg</b> khõe-kha 瘸腿	- <b>kiddy land</b> jī-tōng lók-hng 兒童樂園
<b>lament</b> hai <sup>n</sup> , thī-khàu, pi-siong, kio-khó liǎn-thian, pi-ai 呻吟, 啼哭, 悲傷, 叫苦連天, 悲哀	- <b>to cultivate the land</b> keng-choh 耕作
<b>lament loudly for parents' death, also scolding words, a curse</b> khàu-pē khàu-bó 哭爹哭娘, 抱怨, 叱罵	- <b>to travel by land</b> liok-lō 陸路
<b>lament the death of a person</b> ūi sí-khì ě lǎng teh pi-siong 為死去的人悲傷	- <b>uncultivated land</b> gōan-ía 原野
<b>lament the state of affairs, be struck with wonder, admiration</b> kám-thàn 感嘆	<b>land administration office</b> tē-chèng ki-kuan 地政機關
<b>lament with sobs and cries</b> thī-khàu 啼哭	<b>land and houses</b> chhǎn-hng chhù-thèh 田地房屋, 家園
<b>lamentable</b> pi-ai ě, chhe <sup>n</sup> -chhám ě, chin bō chhái ě 悲哀的, 悽慘的, 令人惋惜的	<b>land and water</b> chú-liok 水陸
<b>lamentation</b> pi-ai, pi-koa 悲哀, 悲歌	<b>Land Bank</b> Thó-tē gín-hng 土地銀行
<b>Lamentations of Jeremiah</b> Kiat-sūi-bí ě pi-koa 傑瑞米的悲歌	<b>land consolidation</b> thó-tē tiōng-oèh 土地重劃
<b>lamp</b> teng, teng-á 燈	<b>land for building houses, house site, building site</b> tē-phõe 地皮
- <b>fluorescent lamp</b> jít-kong-teng 日光燈	<b>land for a specific use, a site</b> iōng-tē 用地
- <b>street lamp</b> lō-teng 路燈	<b>land from a ship, come ashore</b> chhiu <sup>n</sup> -liok, chhiu <sup>n</sup> -hōa <sup>n</sup> 登陸, 上岸
- <b>to light a lamp</b> tiám-teng 點燈	<b>land lack of water</b> khò-ngē 水份少之土地
- <b>to turn out the lamp</b> teng chūn-sit 熄燈	<b>land lease, renting contract or agreement between the tenant farmer and the landlord</b> tiān-khè 佃契
<b>lamp oil</b> teng-iū 燈油	<b>land mine</b> tē-lūi 地雷
<b>lamp post</b> lō-teng thiāu-á 路燈桿	<b>Land of the Pygmies</b> Siáu-jīn-kok 小人國
<b>lamp shade</b> teng-tà 燈罩	<b>land price</b> tē-kè 地價
<b>lamp soot, lampblack, carbon black</b> iū-ian 油煙	<b>land reclamation, fill in the sea</b> thiām-hái 填海
<b>lamp stand, lighthouse</b> teng-tǎi (archaic) 燈臺	<b>land reform, land reformation</b> thó-tē kái-kek 土地改革
<b>lamp wick</b> teng-sim 燈芯	<b>land rent, land tax</b> tē-chor 地租
<b>lampblack</b> o-ian-thūn 煤煙	<b>land reserved for a certain purpose</b> pó-liū-tē 保留地
<b>lamplight, lights, illumination, oil lamp, lantern</b> teng-hóe 燈火	<b>land speculation</b> chhá tē-phõe 炒地皮
<b>lampoon, satirize, ridicule, mock</b> khau-sé, keng-thé ě būn-chiu <sup>n</sup> 譏諷之文章	<b>land subsidence</b> tē-chǎn hā-hām 地層下陷
<b>lamps hung on a screen wall, wall lamps</b> piah-teng 壁燈	<b>land surveyor</b> chhek-liōng-oǎn 測量員
<b>LAN, local area network</b> LAN, khu-hék bāng-lō LAN, 區域網路	<b>land tax</b> tē-kè-sòe 地價稅
<b>lance</b> chhiu <sup>n</sup> , tng-chhiu <sup>n</sup> 槍, 長槍	<b>land to the tiller, final phase of the land reform program on Taiwan</b> keng-chía iú kǐ tiān 耕者有其田

## larceny

**land used for dry fields** hǎng-tē 旱田  
**land used for irrigated fields** chhǎn-tē 田地  
**land value increment tax, tax levied on increment of land value** thó·tē cheng-tát-sòe 土地增值稅  
**land, landing of an airplane** kàng-lòh, poe-lòh-lǎi 降落  
**land, make landfall, come ashore** teng-liòk 登陸  
**land, piece of land, locality, region, a lot, a plot** thó·tē 土地  
**landed estate, real estate** tē-sán 地產  
**landing craft, landing ship tanks** teng-liòk-théng 登陸艇  
**landing gear** hui-ki khí-lòh ě lián-á 飛機起降的滑輪  
**landing strip** pháu-tō, hui-ki-tiū<sup>n</sup> ě pháu-tō 跑道  
**landlady** lí tē-chú, cha-bó· chhù-chú 女地主, 女房東  
**landlord, owner of the house** chhù-chú 房東  
**landlord of agricultural land, owner of the field** chhān-thāu-ke, tē-chú, thó·tē só·-iú-jǐn 田主, 地主, 土地所有人  
**landmark** kài-chí 界址  
**landmarks for navigating, distinguishing marks, signs, indication** phiau-kì 標記  
**landowner** chhǎn-thāu-ke, tē-chú, thó·tē só·-iú-jǐn 地主, 土地所有人  
**lands beyond the sea, foreign countries** hái-gōa 海外  
**landscape** hong-kéng, san-súi 風景, 山水  
**landscape geomancy, grave, especially as regards good luck** hong-súi 風水  
**landscape painting** san-súi-ōe 山水畫  
**landslip, landslide** pang-soa<sup>n</sup> 山崩  
**lane** hāng, hāng-á 巷, 巷子  
**language** ōe, gí-giǎn, giǎn-gí, gí-bǔn, bǔn-jī 話, 語言, 言語, 語文, 文字  
- **literary language** bǔn-giǎn-bǔn 文言文  
- **impure language** lah-sap-ōe, ñg-sek ě ōe 髒話  
- **national language** kok-gí 國語  
- **ordinary, colloquial language** pèh-ōe-bǔn 白話文  
- **to learn a language** òh gí-giǎn 學語言  
- **to use bad language** kóng chho·-ōe, phái<sup>n</sup>-chhùi 說粗話  
- **vulgar language** hā-lǐu-ōe, ñg-sek ě ōe 下流話, 髒話

**language laboratory** gí-giǎn sìt-giām-sek 語言實驗室  
**language of officialdom, Mandarin** koa<sup>n</sup>-ōe 官話  
**language teaching method** gí-giǎn-hák 語言學  
**languish, wilting like flowers** lian 凋萎  
**languish, gaunt** mo<sup>n</sup>-khì 憔悴  
**languish, decadence, weak** cheng-sǐn thōe-thōe 頹廢  
**languish, weak** piàn-jiòk 變弱  
**languor** soe-jiòk, bǒ gǎn-khì, bǒ-lám bǒ-ne, bǒ chhù-bī 衰弱, 無元氣, 無精打采, 沒興趣  
**lanky** sán-thiu 瘦長  
**lantern** teng 燈  
- **Chinese palace lantern** kiong-teng 宮燈  
**lantern adorned with a revolving circle of paper horses** cháu-bé-teng 走馬燈  
**Lantern Festival, 15th day of First Moon in lunar calendar, marking end of New Year's festivities** Gǎn-siau, Gǎn-siau-chiat 元宵, 元宵節  
**lantern for Lantern Festival** kó·á-teng 燈籠  
**lantern procession** ngiá-teng 提燈遊行  
**lantern slide** hòan-teng-phì<sup>n</sup> 幻燈片  
**lanterns all along a street in celebration** kat-teng 結燈  
**Lanyu, an islet off the coast of southeastern Taiwan** Lǎn-sū 蘭嶼  
**Laotzu, the philosopher** Nó·chú, Ló·chú 老子  
**lap, lick up, lap up** chñg, chī<sup>n</sup> 舔  
**lap, thigh** tōa-thúi 大腿  
- **a lap of the track** chit liàn 一圈  
- **last lap** chòe-aū chit tōa<sup>n</sup> 最後一段  
**lap of luxury** hù-jū ě khǎn-kéng 富裕的環境  
**lapel** ām-nía 衣領  
**lapse of the tongue** sit-giǎn 失言  
**lapse of three years** keng-kòe sa<sup>n</sup> ñ ě sì-kan 經過三年的時間  
**lapse, failure** sit-gō·, sit-pāi, sit-hāu 失誤, 失敗, 失效  
**lapse, make a mistake** chhò-gō· 錯誤  
**lapse, passage of time** keng-kòe 經過  
**laptop computer** pit-kì-héng tiān-náu 筆記型電腦  
**larceny** chhiap-tō, chhiap-tō-chōe 竊盜, 竊盜罪

<b>lard, fat particularly pork or oil</b> bah-iú, ti-iú 豬油	<b>large sized cars, machines</b> tōa-hěng 大型
<b>large</b> tōa, khoah, tōa-kho 大,闊,胖	<b>large species of bean</b> hōng-tè-tāu 皇帝豆
- <b>large family</b> tōa ka-chòk 大家族	<b>large spider</b> lǎ-giá 長腳蜘蛛
- <b>small family</b> sío ka-chòk 小家族	<b>large storage jar for wine</b> chíu-àng 酒缸,酒甕
- <b>the largest portion</b> tōa-pō-hūn 大部份	<b>large tumor or goiter on the neck</b> tōa-ām-kui 甲狀腺腫
- <b>very large eyes</b> bák-chiu chin tōa-lúí 眼睛 很大	<b>large wide mouthed jar for holding water</b> chúi-kng 水缸
<b>large and small, great and small, old and young</b> tōa-sè, tǎi-siáu 大小	<b>large, big, great, round things</b> tōa-khian 大的, 圓形的東西
<b>large basin used for a sponge bath</b> kha- tháng 洗腳盆	<b>large, grand scale</b> tōa kui-bǒ 大規模
<b>large bath like at a hot spring</b> èk-tǐ 浴池	<b>largely</b> tǎi-liōng, chin chē, chú-iàu 大量地,主 要的
<b>large block Chinese characters, carry off, take to, take along with one</b> tōa-khái 大 楷	<b>large-mouthed earthen jar</b> kng 缸
<b>large blue-bottle fly</b> kim-sǐn 金蒼蠅	<b>larger joints of the body</b> kut-lǔn 關節
<b>large boil or carbuncle with several heads</b> phang-siū-eng 蜂房癰,蜂巢癰	<b>lark</b> pò <sup>n</sup> -thi <sup>n</sup> -chiáu 雲雀
<b>large capital</b> tōa-pún 大資本	<b>larva, larvae of an insect</b> iù-thǎng, thǎng kí <sup>a</sup> 幼蟲
<b>large city, metropolis</b> tōa-tō-chhi 大都市	<b>larvae, water maggot</b> chúi-chhi 水蛆
<b>large company, whole crowd</b> kui-tīn 一群,大 伙兒	<b>laryngitis</b> nǎ-ǎu-iām 喉炎
<b>large cupboard for storing rice</b> ko-těng-pūn 古時之穀倉	<b>larynx</b> nǎ-ǎu-thǎu, nǎ-ǎu-leng-á, nǎ-ǎu-tih-á 喉 頭
<b>large deep wicker bamboo basket for hold- ing rice</b> kám-ō 筐,大竹盤	<b>lasagna</b> chheng-chàn-mī 千層麵
<b>large diameter log whether long or short</b> chhǎ-kho 木頭	<b>lascivious, lecherous, obscene</b> hò <sup>n</sup> -sek ě, chhio, put-sú-kúí 好色,好色,猥褻的
<b>large flat tray for holding rice</b> bí-lǎo 米籬	<b>lascivious</b> hiǎu 風騷
<b>large full ear of grain</b> pá-sūi 飽穗	<b>laser</b> lǔi-siá 雷射
<b>large intestine</b> tōa-tǎng 大腸	<b>laser disk</b> iá <sup>n</sup> -tiáp 影碟
<b>large joint in the limbs</b> kut-lǔn 關節	<b>laser movie</b> lǔi-siá tiān-iá <sup>n</sup> 雷射電影
<b>large male pig</b> ti-kong 豬公	<b>laser printer</b> lǔi-siá ìn-píó-ki 雷射印表機
<b>large narrow-mouthed earthen jar</b> àng 甕	<b>lash</b> phǒe-pi <sup>n</sup> , phǒe-pian, ēng pi <sup>n</sup> phah 皮鞭, 鞭打
<b>large pod</b> tōa ngeh 大莢	<b>lashing, tongue lashing</b> tōa sia <sup>n</sup> mē lǎng, tōa sia <sup>n</sup> ok lǎng 叱責
<b>large quantity</b> tǎi-liōng 大量	<b>lashing with a whip</b> ēng pi <sup>n</sup> phah 用鞭打
<b>large quantity or lot, a multitude of people</b> chit tōa tui 一大堆	<b>lassitude</b> siān, ià, lán, bǒ gǎn-khì 倦,厭倦,沒 力氣
<b>large rodent that eats fruit</b> kóe-chí-bǎ 菓子狸	<b>lasso</b> liú-sok-á 套索
<b>large round bean cake from which oil has bean extracted, used as feed or fertil- izer</b> tāu-kho, tāu-piá <sup>n</sup> 豆餅	<b>last, finally</b> lō-bóe, chòe-aū, soah-bóe 最後
<b>large scale Buddhist rites for the dead</b> phó- tō 普渡	- <b>the four last things</b> bān-bīn sù-boát (Catholic) 萬民四末
<b>large scale, on a large scale</b> tōa-kui-bǒ 大規 模	- <b>the last of the class</b> pan-nih bóe mǎ 班上 最後一名
<b>large serving bowl</b> oá <sup>n</sup> -kong 大碗,碗公	- <b>to receive the last Sacraments</b> nía lǐm- chiong sèng-sū (Catholic) 領臨終聖事
<b>large size, king size</b> tōa-hō 大號	- <b>to sit in the last place</b> chē tōa siōng lō-bóe 坐在最後面
	<b>last act in play or movie</b> àm-tiū <sup>n</sup> 夜場
	<b>last agony</b> lǐm-chiong 臨終

## latter

**last chance, final opportunity** chòe-aũ ě ki-hōe 最後的機會  
**Last Day, last day of the world** sè-kài boat-jit 世界末日  
**last drop** chòe-aũ ě chit-tih 最後的一滴  
**last evening of the lunar year** jī-káu ē-hng 除夕夜  
**last for along time, lasting, durable** khan-bán 能持久的  
**last hand in ownership, e.g. second hand, third hand, last hand** bóe-chhiú 最後  
**Last Judgement** kong-sím-phòà<sup>n</sup> 公審判  
**last member of private lending association called hoe-a** bóe-hōe 尾會  
**last month** téng kó-goèh 上個月  
**last night** chang-àm, chang-mě 昨晚, 昨夜  
**last or final stages of liver cancer** koa<sup>n</sup>-gám boat-kǐ 肝癌末期  
**last or previous harvest time, last year** téng-tang 上半期作, 去年  
**last part of a story, of an episode, of a long poem, last part of a trip, last stop on a scheduled route, after** bóe-chām 終站, 後來  
**last resort** chòe-āu ě chhiú-tōa<sup>n</sup> 最後的手段  
**last resort, act against one's will, having no alternative but to do it, unavoidably, be compelled to do** kō-put-chiong 不得已  
**last stage, final phase** boat-kǐ 末期  
**last Sunday** téng lé-pài-jit 上個星期日  
**Last Supper** Chòe-āu ě bóan-chhan 最後的晚餐  
**last ten days of a month** hā-sún 下旬  
**last time, the previous time** chěng-hōe, chěng-kòe 前回, 上次  
**last train or bus on the schedule for the day** àm-pang-chhia 夜班車  
**last week, a former week** téng lé-pài 上星期, 上禮拜  
**last will** ũi-chiok 遺囑  
**last year** kū-nǐ 去年, 舊年  
**last, final, terminal stage** kui-bóe 最後, 最終  
**last, lasting, continue** ũ-tòng, kè-siok 有能耐, 繼續  
**last, recently** chòe-kīn 最近  
**last, resistance, durable** nāi, nāi-ēng 耐, 耐用  
**lasting** nāi-ēng ě, kú-tǹg ě, éng-oán ě 耐用的, 長久的, 永遠的  
**lasting a very long time, perpetual** kú-kú tǹg-tǹg 長久的, 日久天長, 久久長長

**lasting very long, perpetual, eternal** bān-liǎn kíu-oán, bān-nǐ kíu-oán 萬年久遠  
**lastly** siōng lō-bóe chit tiám 最後一點  
**latch** mǹg-chhòà<sup>n</sup>, chhòà<sup>n</sup> 門門, 門上  
**late** òa<sup>n</sup>, khah-bān 晚的, 遲, 較慢  
- **a little while later** khah-tán-lè, khah-thěng 待會兒  
- **It is late.** Siu<sup>n</sup> oà<sup>n</sup> a. 太晚了!  
- **late in the evening** àm, chin àm 晚, 很晚  
- **late in the night** sa<sup>n</sup>-ke<sup>n</sup> pòà<sup>n</sup>-mě, sa<sup>n</sup>-ke<sup>n</sup> pòà<sup>n</sup>-mǐ 三更半夜  
- **sooner or later** chá-bān 即將, 遲早, 早晚  
- **the late years** bóan-liǎn 晚年  
- **to be late** bē hù 來不及  
- **too late** siu<sup>n</sup> bān, siu<sup>n</sup> oà<sup>n</sup> 太慢, 太晚  
- **to keep late hours** chin oà<sup>n</sup>-khùn, chin oà<sup>n</sup> khí-lǎi 晚睡, 晚起  
**late afternoon, in the afternoon** ē-po<sup>n</sup>-sǐ 下午  
**late at night** ki<sup>n</sup>-chhim, ke<sup>n</sup>-chhim 深更  
**late marriage, to marry late in one's life** bān-hun 晚婚  
**late show, midnight show** siōng-bóe-tiū<sup>n</sup> 午夜場  
**late male ancestors, deceased male ancestors** hián-khó 顯考  
**lately** kīn-lǎi, chòe-kīn 近來, 最近  
**latency** chiām-hòk-sèng 潛伏性  
**latent germs** chiām-hòk-sèng ě pē<sup>n</sup>-khún 潛伏性的病菌  
**latent period** pē<sup>n</sup> ě chiām-hòk-kǐ 病的潛伏期  
**latent, hidden, potential** bih-tiǎu lē, chiām-hòk ě 隱藏的, 潛伏的  
**later on, some later** kòe-aũ 過後  
**lateral beam** hōai<sup>n</sup>-niū 橫樑  
**latest invention** chòe-sin hoat-běng 最新發明  
**lath** chhǎ-pang-á 板條  
**lathe** chhia-chhǹg 車床  
**Latin** La-teng-bǔn 拉丁文  
**Latin language** La-teng-gí 拉丁語  
**Latin America** La-teng Bí-chiu 拉丁美洲  
**Latin Church** La-teng Kàu-hōe 拉丁教會  
**latitude** hūi-tō, hūi-sòà<sup>n</sup> 緯度, 緯線  
- **north & south latitude** Pak-hūi, lǎm-hūi 北緯, 南緯  
**latria** khim-chǹng Thian-chú ě lé (Catholic) 欽崇天主的禮  
**latrine** piān-só, chhè-só 廁所  
**latter** lō-bóe hit ě, khah lō-bóe 後者, 較後的

- **in these latter days** chòe-kĭn chit kúì jĭt 最近這幾天
- **the former** chĕng-chĭa 前者
- latter as opposed to former** hĭo-chĭa 後者
- latter generation, one's junior, next generation** hĭo-pòe 後輩
- latter half day, afternoon** ē-pòan-jĭt 下半天
- latter half of the night** ē pòan-mĕ 下半夜
- latter part of a writing, musical composition, etc.** āu-tōan 後段
- latter six months of a year** ē-pòan-nĭ 下半年
- lattice** sì-kak keh-á 方格子
- laud** o-ló 稱讚
- laudable** ē o-ló tit 值得讚美的
- laudable, admirable, praiseworthy** kám-sim 了不起,令人讚賞
- laugh** chhìo 笑
- **Please don't laugh!** Chhĭa<sup>n</sup> lí m̄-thang chhìo. 請你不要笑!
- laugh at** thĭ-chhìo, chhìo 譏笑,笑
- laugh in one's heart, laugh behind another's back** àm-chhìo 暗笑
- laugh loudly** tōa sia<sup>n</sup> chhìo, ha-ha chhìo 大聲笑,哈哈笑
- laugh sardonically** léng-chhìo 冷笑
- laugh till the mouth is stuck in a smile** Chhìo kah gĕ-á gĭ-gi-gi. 笑嘻嘻
- laugh up one's sleeve** thau-chhìo 偷笑
- laughable, ridiculous** hó-chhìo 可笑,好笑
- laughing gas, nitrous oxide** chhìo-khì 笑氣
- laughing heartily, hearty, loud laughing** chhìo-ha-ha 笑哈哈
- laughing sound** chhìo-sia<sup>n</sup> 笑聲
- laughingstock** hō- lǎng thĭ-chhìo ě tǎi-chì 笑柄
- laughingstock, butt of a joke** chhìo-pĕn<sup>n</sup> 笑柄
- laughingstock, joking conversation** chhiàu-tām 笑談
- laughter** tōa-chhìo, chhìo-sia<sup>n</sup> 大笑,笑聲
- **loud laughter** tōa sia<sup>n</sup> chhìo, ha-ha chhìo 大聲笑,哈哈笑
- **noisy laughter** ki-ki chhìo 吱吱笑
- **to burst into laughter** ha-ha tǎi-chhìo 哈哈大笑
- launch, launch a boat, initiate** khui-chŭn, lóh-chúì, khui-pān, khai-pān, khai-sí, hoat-tōng, ki-khì-chŭn, iú-théng 開船,下水,開辦,開始,發動,機器船,遊艇
- launch attacks against bandits** chǎu-húì 剿匪
- launch into a new business** khai-sí sin ě sū-giap 開始新的事業
- launch a military expedition very far away, embark on a long journey** bān-lí tiǒng-cheng 萬里長征
- launch, to shoot, to catapult** hoat-sĭa 發射
- launcher firing atomic-tipped missiles** gǎn-chú-phàu 原子炮
- launching pad** hoat-sĭa-tǎi 發射台
- laundry, laundry shop** sé-sa<sup>n</sup>-tiām 洗衣店
- laurel** goát-kùi-chhĭu 月桂樹
- laurel wreath** goát-kùi-koan 月桂冠
- laurel, bay tree** kùi-tek, kùi-tek-á 桂竹
- lava, Volcano erupted magma** hóe-soa<sup>n</sup> bū-chhut-lǎi ě thō-ko, hóe-soa<sup>n</sup> phŭn-chhut-lǎi ě thō-ko 火山噴出來的岩漿
- lavatory** sé-chhĭu-keng, piān-só<sup>r</sup>, hò-a-chong-sek 洗手間,廁所,化粧室
- lavender edible, purple color** hun-i-chháu, chhián-chí-sek 薰衣草,淡紫色
- laver, edible purple seaweeds, a broad seaweed used for food** chí-chhài 紫菜
- lavish** hong-hù ě, lōan-iōng ě 豐富的,亂用的
- lavish praise** kòe-tō<sup>r</sup> o-ló 過度讚美
- lavish spending** lōng-huì chĭ<sup>n</sup> 浪費錢
- law** hoat-lút, hoat-kui, kui-chek 法律,法規,規則
- **according to law** chiàu-lĕ, hǎp-hoat 照例,合法
- **case at law** àn-kĭa<sup>n</sup> 案件
- **civil law** bĭn-hoat 民法
- **criminal law** hĕng-hoat 刑法
- **divine law** Thian-chú ě hoat-lút 天主的律法
- **daughter-in-law** sim-pū 媳婦
- **martial law** kài-giǎm-lĕng 戒嚴令
- **natural law** chū-jiǎn-lút 自然律
- **old law** kó-lút, kó-tǎi ě hoat-lút 古律,古代的法律
- **son-in-law** kĭa<sup>n</sup>-sài 女婿
- **the law of a country** kok-hoat 國法
- **to appeal to the law** hiǒng hoat-ĭ<sup>n</sup> thĕ-chhut kò-sò<sup>r</sup> 向法院提出告訴
- **to break the law** hōan-hoat 犯法
- **to obey the law** chun-síu hoat-lút, síu-hoat 遵守法律,守法
- law case, complex legal case** kong-àn 公案
- law case, lawsuit** sò-siōng àn-kĭa<sup>n</sup> 訴訟案件
- law case, circumstances of a judicial case, details of a case** àn-chĕng 案情

## lay

**law court, court of justice** hoat-t̃n̄, hoat-tēng  
法院, 法庭

**law for the punishment of police offences**  
ũi-kéng-hoat 違警法

**law of Buddha, Buddhist doctrines** Hút-hoat  
佛法

**law of cause and effect** in-kó-lút 因果律

**law of conservation of matter** bú-t-chit put-  
biát-lút 物質不滅律

**law of general mobilization** chóng-tōng-oǎn-  
hoat 總動員法

**Law of Negotiable Instruments** phio-kì-hoat  
票據法

**law of the home, domestic discipline, do-  
mestic regulations** ka-kui 家規

**law or precepts of a religion** kàu-kui 教規

**law-abiding** síu-hoat ẽ, an-hūn síu-kí ẽ 守法的,  
安份守己的

**law-abiding citizens** liōng-bĩn 良民

**lawful** háp-hoat ẽ, chēng-tong ẽ 合法的, 正當  
的

**lawful age** hoat-tēng liǎn-lěng 法定年齡

**lawful obligation** hoat-tēng ẽ gī-bū 法定的義  
務

**lawfully earned income, legitimate income**  
kong-khai háp-hoat ẽ siu-jip 公開合法的收  
入

**lawless and godless, totally devoid of con-  
science and respect for law** bú-hoat bú-  
thian 無法無天

**lawless, illegal** put-hoat ẽ, hui-hoat ẽ 不法的,  
非法的

**lawlessness, complete darkness** àm-bũ-thi<sup>n</sup>-  
jit 暗無天日

**lawn** chháu-po·á 草地

**lawn mower** koah-chháu-kí, chián-chháu-kí 割  
草機, 剪草機

**lawn tennis court** bāng-kǐu-tǐu<sup>n</sup> 網球場

**laws and ordinances** hoat-lēng 法令

**laws and regulations** hoat-kui 法規

**laws and regulations governing balloting**  
tǎu-phio-hoat 投票法

**laws and statutes, ways means, method**  
hoat-tō 辦法

**laws governing elections** sóan-kí-hoat 選舉法

**laws of the kingdom** ōng-hoat 王法

**laws or principles of Heaven's justice as to  
right an wrong, especially, as to pun-  
ishment** thian-lí 天理

**laws, code of laws** kài-lút 誡律

**laws, rules, regulations, discipline, regular-  
ity** kui-lút 規律

**laws, statutes, fundamental code of law** lút-  
hoat 律法

**laws, the law** hoat-lút 法律

**lawsuit** koa<sup>n</sup>-si 官司

**lawsuit, legal case, judicial case** àn, àn-kīa<sup>n</sup>,  
sò-siōng 案, 案件, 訴訟

**lawsuits, election litigations** sóan-kí sò-siōng  
選舉訴訟

**lawyer** lút-su, piān-hō-sū 律師, 辯護師

**lawyer's office** lút-su sū-bū-só 律師事務所

**lax** lēng, sang, bō giām, má-má hu-hu 鬆, 不嚴  
的, 馬馬虎虎

**lax conscience** bō sah<sup>n</sup> ū liōng-sim 不怎麼有  
良心

**lax discipline** kui-kí bō giām 規矩不嚴

**laxative** thong-piān-che, khin-siā-che, siā-ióh,  
làu-sái ióh-á 通便劑, 輕瀉劑, 瀉藥

**lay a foundation corner stone** phah tē-ki,  
phah ki-chhó 打地基, 打基礎

**lay apostle** gī-bū sù-tō 義務使徒

**lay aside for the present** pàng chit pi<sup>n</sup> 擱在一  
邊, 放一邊

**lay bare evidence of corruption, inform the  
authorities of an unlawful act, plot**  
kiám-kí 檢舉

**lay bricks** thiáp chng-á 疊磚

**lay brother** chō-lí siu-sū (Catholic) 助理修士

**lay crosswise** khng-thán-pě<sup>n</sup> 平放

**lay down** hē, khng-lòh-khì, tó-lòh-khì, chhū-  
lòh-khì 放, 放下去, 倒下去, 滑下去

**lay down arms** tǎu-hǎng 投降

**lay down boards so as to make a level sur-  
face** chhu-pang 鋪木板

**lay down a keel** an-hòng liōng-kut 安放龍骨

**lay down responsibility, put the blame on  
others** siā chek-jīm 卸責任

**lay eggs** se<sup>n</sup>-nng 下蛋, 生蛋

**lay flat** khng hō pě<sup>n</sup> 放平

**lay a foundation, apply an undercoating,  
paint the first coat** phah-té 打底, 打基礎

**lay a foundation, do spade work, prepare  
oneself for bigger tasks ahead** phah ki-  
chhó 打基礎

**lay great quantities of eggs at one time, eg,  
butterflies, fish** pàng-nng 產卵

**lay hands on, to kill** liáh-lē, siong-hāi, hē-  
chhiú 抓著, 傷害, 下手

**lay hold of** khíu 抓



**lay in wait for a thief, laying for a thief** tng  
chhàt-á 伺機捉小偷

**lay it in the proper direction or position**  
khng tiòh-thâu 放正

**lay level** pho· hō· pē<sup>n</sup> 鋪平

**lay or arrange things lengthwise** khng thán-  
tit 直的放

**lay or place crosswise** khng thán-hōai<sup>n</sup> 橫放

**lay out money, invest capital** chhut-pún 出資

**lay stress on sports** chù-tiōng ūn-tōng 注重  
運動

**lay the blame on another** lōa lǎng 誣賴人, 坑  
人

**lay the hand on heavily to support, manage  
household or accounts** hōa<sup>n</sup> 按, 攀, 扶,  
掌理

**lay a thing on its side** khng thán-khi 側放

**lay a thing upside down** khng thán-phak 倒放

**lay a trap, set a trap** tiu<sup>n</sup> tauh-á 佈捕捉機

**lay tiles** phō·-tē-chng 鋪地磚

**lay violent hands on** hē tòk-chhiú 下毒手

**lay, lower the coffin into the grave** lòh-  
chòng 下葬

**lay, set down, spread out** hē, khng, pàng,  
pho· 放, 置, 放, 鋪

**lay, spread out a carpet or mattress** chhu 鋪

**layer** chàn, tēng 層  
- inner layer lāi-tēng 內層

**layers of clouds** hūn-chǎn 雲層

**laymen** chāi-siòk 在俗

**layout, arrangement, composition, opening  
move in a chess game** pò·-kiòk 佈局

**Lazarus** La-sat-lō· 拉撒路

**lazy** pīn-tōa<sup>n</sup>, pān-tōa<sup>n</sup>, lán-tō 懶惰

**lazy bones** pīn-tōa<sup>n</sup>-kut, pīn-tōa<sup>n</sup> lǎng 懶骨頭

**lazy fellow, a useless mouth, a good-for-  
nothing** boeh chiah m̄ tín-tāng 只吃不做

**lazy, indolent, lazy-bones, sluggard** lán-si 懶  
惰, 懶洋洋

**lead a quiet life** kòe an-chēng ě seng-oàh 過安  
靜的生活

**lead about a boar for mating purposes**  
khan-ti-ko 牽豬哥, 飼養種公豬為業的人

**lead an easy life** hó kòe-jit 日子好過, 好過日

**lead an ox** khan gū 牽牛

**lead a befuddled life as if drunk or in a  
dream** chùi-seng bāng-sú 醉生夢死

**lead by giving bad example** phái<sup>n</sup>-chhōa-  
thau 壞榜樣, 帶壞

**lead a child by the hand** khan gín-á 牽孩子

**lead correctly, wise leadership** léng-tō iú-  
hong 領導有方

**lead demons to enter the courtyard or  
house, figure of wicked persons** ín-kúi  
jip-théh 引狼入室, 引鬼入宅

**lead a group, leader of a group, party, team  
or mission** tōa-tūi 帶隊

**lead in a game or contest** léng-sian 領先

**lead a life of debauchery** hoa-thian chiú-tē 花  
天酒地

**lead a man to a house of ill repute, to pimp**  
khan-kong-á 拉皮條

**lead men to return to God** ín-tō lǎng kui-  
hiòng Thian-chú 引導人歸向天主

**lead metal** iǎn 鉛

**lead or have charge of troops** tōa-peng 帶兵

**lead ore** iǎn-khòng 鉛礦

**lead others into evil by example and com-  
panionship** thōa-phái<sup>n</sup> 帶壞

**lead a peaceful life** pēng-an tō·-jit 平安度日

**lead pellets for an air gun** iǎn-chí 鉛彈

**lead pencil** iǎn-pit 鉛筆

**lead people into committing sin** ín-iú lǎng  
hōan-chōe 引誘他人犯罪

**lead pipe** iǎn-kóng 鉛管

**lead plate used in printing** iǎn-pán 鉛板

**lead sinkers for fishing tackle, nets** iǎn-thūi  
鉛墜

**lead a solitary life** kòe kō·-tòk ě seng-oàh 過  
孤獨的生活

**lead someone to good** ín-chhōa lǎng chò hó-  
lǎng 引導他人成為好人

**lead the road, the way** chhōa, chhōa-thau, ín-  
chhōa, ín-tō, léng-tō, chí-tō, thau, khan 帶,  
帶頭, 引導, 引導, 領導, 指導, 通到, 牽

**lead the way** tōa-lō· 帶路

**lead the way for us** kā lán chhōa-lō· 幫我們帶  
路

**lead troops** chí-hui kun-tūi, nía-peng 指揮軍隊,  
領兵

**lead type** iǎn-jī 鉛字

**lead a worthwhile life** ū ì-gī ě seng-oàh 有意義  
的生活

**lead, leader of a trip** nía-tūi 領隊

**lead, to guide, to act as an assistant and  
serving an apprenticeship** thōa 傳授, 見  
習

**leaden, heavy** iǎn chò ě, iǎn-sek ě, tím-tāng ě  
鉛製的, 鉛色的, 沉重的

## leap

**leader** síu-léng, thǎu-lǎng, léng-sīu, chhōa-thǎu ě, léng-tō-chía, gák-tūi ě chí-hui 首領, 首長, 領袖, 帶頭的, 領導者, 指揮

**leader among thieves** chhát-síu, chhát-thǎu 賊首, 賊頭

**leader of a meeting** chú-sék 主席

**leader of a musical group, orchestra conductor, band conductor** gák-tūi ě chí-hui 樂隊指揮

**leader of a racket, the principal criminal** chú-hōan 主犯

**leader of a team, group** nía-tūi 領隊

**leader of a team, headman, foreman** nía-pan 領班

**leader, commander-in-chief, marshal** sòe 帥

**leader, director, conductor** chí-hui-chía 指揮者

**leaderboard** kóng-kò khán-páng 廣告看板

**leaders and petty officers** chiòng-sū 將士

**leadership** léng-tō lěng-lèk, léng-tō-khōan, léng-tō tē-ūi 領導能力, 領導權, 領導地位

**leading** chú-iàu ě, it-lǐu ě, chhōa-thǎu ě 主要的, 一流的, 帶頭的

**leading actor** lǎm-chú-kak 男主角

**leading actor or actress** chú-kak 主角

**leading actress** lí-chú-kak 女主角

**leads to complications** se<sup>n</sup>-chhut ki-chiat 生出枝節

**leads, under someone's control** chú-tō 主導

**leaf of a book, a page** iáh 頁

- **gold leaf** kim-pòh 金箔

- **green leaves** chhe<sup>n</sup> hiòh-á 綠葉

**leaf become yellow color, fail, decline economy recession** ng-bóe 葉子變黃, 衰退

**leaf of a door** mǎng-sì<sup>n</sup>, mǎng-sì<sup>n</sup>-pán 門扇

**leaf of the pandanus tree, screw-pine leaf** nǎ-tǎu-hiòh 林投葉

**leaf, a petal of a flower, period, era or epoch** iáp, hiòh 葉, 瓣

**leaflet** soan-thōan-toa<sup>n</sup>, oáh-iáp ě 傳單, 活頁的

**league, union, alliance, coalition** liǎn-běng, tòng-běng, 聯盟, 同盟

- **in league with** hō thōan-kiat 使團結

**League of Nations** Kok-chè liǎn-běng 國際聯盟

**leak** lāu, siáp, siáp-chúi, siáp-lāu, lāu-phāng 漏, 泄, 滲水, 滲漏, 漏縫

- **to spring a leak** phòh-khang ē lāu 破洞會漏

- **to stop a leak** that lāu-phāng 塞漏洞

**leak air** siau-hong 漏氣

**leak out** lāu-chhut-lǎi 漏出來

**leak a secret, reveal a secret, divulge** siáp-lāu pì-bít, lāu-siáp 洩漏秘密, 洩漏

**leakage** lāu, siáp, siáp-lāu 漏, 泄, 洩漏

**leaking roof** lāu-hō 漏雨

**leaking containers** lāu-chúi 漏水

**leaking water** siáp-chúi 漏水, 洩水

**leaking water all over the place** oai<sup>n</sup>-oai<sup>n</sup>-lǎu 四散流, 形容到處是水

**lean, extremely thin, skinny** sán-gih-gih, sán pi-pa 瘦極了, 皮包骨

**lean meat** sán, siau-sán, chia<sup>n</sup>-bah, sán-bah, chhiah-bah 瘦, 消瘦, 瘦肉

**lean, tilt, rely on, lean against** the<sup>n</sup>, the<sup>n</sup>-oá, khi-khì 靠, 靠近, 倚靠, 傾斜

- **to lean on** oá-khò 依靠

- **very lean, emaciated, skinny** sán-pi-pa, siau-sán lòh-bah 瘦骨嶙峋

**lean and fat mixed in one piece of meat** pòh<sup>n</sup>-chia<sup>n</sup>-pǔi 肥瘦參半, 五花肉

**lean backwards** khah hià<sup>n</sup> lè 仰後

**lean on or draw near one another, be very close, to combine for some purpose** sio-óh 相靠, 相鄰, 相依

**lean on wall** phēng-piah 靠牆壁

**lean over, to lean like a tottering wall** hià<sup>n</sup> 仰後

**lean upon a staff** thuh kóai-á 持杖, 倚拐杖

**lean upon, recline on** phēng 靠

**lean, be inclined toward** phian-hiòng 偏向

**leaning forwards** hià<sup>n</sup> thǎu-chěng 傾向前面

**leaning to one side, tilt, recline** hià<sup>n</sup>-hià<sup>n</sup> 傾斜, 後仰

**leaning, inclined, tilted** khi 傾斜

**leanness** sán, siau-sán 瘦, 消瘦

**lean-to** chhù-téng chhu chit pěng ě chhù 屋頂一邊傾斜的房子

**leap** thiàu, thiàu-kòe, chǒng, chòk 跳, 跳過, 衝, 突然躍過

**leap about violently like a medium, possessed by a spirit** thiàu-tǎng 跳乩

**leap and rush about, busy oneself about something** chǒng 衝, 奔走

**leap into the river** thiàu-lòh-khì hǒ-nih 跳進河裡

**leap or start out** tǎo-chhut-khì 跳出去

**leap up and down frantically** phòk-phòk-thiàu 跳動不停, 蹦蹦跳

<b>leap year, intercalary year, composed of thirteen lunar month</b> lūn-nǐ 閏年	<b>least common denominator</b> chòe-sío kong-hun-bó 最小公分母
<b>leap, to jump, frisk or dance about, bump along, toss, jolt</b> tǎo 跳, 顛簸	<b>least common multiple</b> chòe-sío kong-pōe-sò 最小公倍數
<b>leapfrog game</b> chúí-ke-á-thiàu 青蛙跳	<b>least of all, me, my humble self</b> chāi-hā (self-effacing) 在下
<b>learn</b> òh, hák-síp 學, 學習	<b>leather</b> phōe 皮
<b>learn an art, practice a technique</b> òh kang-hu 學工夫, 學藝	<b>leather bag, purse</b> phōe-tē-á 皮袋, 皮包
<b>learn and practice</b> hák-síp 學習	<b>leather belt</b> phōe-tò 皮帶
<b>learn and practice by oneself</b> chū-síp 自習	<b>leather shoes</b> phōe-ě 皮鞋
<b>learn by heart</b> àm-kì 銘記	<b>leave, abandoned, left, desert</b> pàng-sak, lǎu 拋棄, 留
<b>learn by practice</b> sít-síp 實習	- <b>to ask for sick leave</b> chhéng pē <sup>n</sup> -ká 請病假
<b>learn from him</b> tui i òh 向他學	- <b>to ask for leave of absence</b> chhéng ká, chhéng sū-ká 請事假
<b>learn from him by watching while he is working</b> kap i thōa 跟他見習	<b>leave a person alone, don't bother them</b> mài-chhap, mài-kóan 別管
<b>learn how to cook</b> òh chú liāu-lí 學做料理	<b>leave a place, depart from a person</b> lí-khui, lí-piat 離開, 離別
<b>learn a lesson from another person's experience</b> chioh-kiá <sup>n</sup> , chioh-kám 借鏡, 借鑑	<b>leave behind</b> bē-kì-tit thèh, pàng lè 忘了拿
<b>learn a thing only half well</b> pò <sup>n</sup> -láng-sai, pò <sup>n</sup> -thang-sai 半調子	<b>leave behind a good reputation</b> lǎu-mǐa, liú-béng 留名
<b>learn to improvise, make do with what you have</b> bō gǔ sái bé 無可奈何, 退而求其次	<b>leave empty</b> pàng khang-khang 沒留下甚麼
<b>learn to talk</b> òh kóng-oē 學講話	<b>leave for an engagement</b> hù-iok 赴約
<b>learn, to study at a certain school</b> ī-giap 肄業	<b>leave ground for retreat, not to press one's advantage</b> lǎu aū-pō, chhūn-aū-pō 留後步
<b>learned and accomplished</b> su-bǔn 斯文	<b>leave harbor like a vessel, to export</b> chhut-káng 出港
<b>learned man</b> ū hák-būn ě lǎng 有學問的人	<b>leave home</b> chhut-gōa 出外
<b>learned, erudite</b> ū hák-būn, móa-pak būn-chiu <sup>n</sup> , hák-būn chin pá 有學問, 滿腹文章	<b>leave home to become a Buddhist monk or nun</b> chhut-ke 出家
<b>learning</b> hák-būn, tì-sek, hák-sek, hák-síp 學問, 智識, 學識, 學習	<b>leave home on business</b> chhut-tiu <sup>n</sup> , chhut-chhai 出差
<b>lease</b> chō, chhut-chō, chō-iok, chhut-chō khè-iok, chō-chioh kǐ-hān 租, 出租, 租約, 出租契約, 租借期限	<b>leave it out of the calculation, ignore it utterly</b> tì chi tō-gōa 置之度外
- <b>to take a house on lease</b> sòe-chhù, chō-chhù 租房子	<b>Leave it there. Leave it as it is.</b> Hē lē. Khng lè. 放著!
<b>lease out a house</b> chhù chhut-chō 房屋出租	<b>leave it to me</b> pàng hō góa 留給我
<b>lease public land</b> hòng-ní 放領	<b>leave a job unfinished, quit doing something halfway through, a thing given up before it is finished</b> ū thau bō bóe 有頭無尾
<b>leased territory, settlement or concession granted to a foreign nation</b> chō-chioh tē 租借地	<b>Leave me alone.</b> Mài kóan góa. 不要管我.
<b>leaseholder</b> chhǎn-tiān, thó-tē chō-iōng-jǐn 佃戶, 土地租用人	<b>leave messages</b> liú-giǎn 留言
<b>leaser, tenant of arable field or paddy land, sharecropper</b> chhǎn-tiān, tiān-lǒng 佃農	<b>leave of absence for a considerable period of time from school</b> hui-hák 休學
<b>least</b> chī-chío, siōng-chío, chòe-chío 至少, 最少	<b>leave of rice</b> tū-á-hioh 稻葉
- <b>at least</b> chī-chío, chòe-chío 至少, 最少	<b>leave off drinking</b> kái-chíu 戒酒
- <b>at least, ought to be</b> chòe bǒ..., eng-kai... 至少, 應該...	

leek

**leave office, school, or factory earlier than usual** chá-thè 早退  
**leave one another** sio-sǐ 辭別  
**leave or resign from office, retire from office, retire from office** lī-chit 離職  
**leave or take as a keepsake, souvenir** liū-liām 留念  
**leave a place or country** chhut-kéng 出境  
**leave port, take to the high seas** chhut-hái 出海  
**leave school, dismiss students** thè-hák 退學  
**leave a space, separate** lāng-khui 隔開  
**leave a space, crack or gap between two objects, take advantage of a loophole,** lāng-phāng 留空隙, 乘隙  
**leave stealthily, slip away** liu-cháu 溜走  
**leave the factory after the day's work is done** sòan-kang 散工  
**leave the hospital** chhut-īn 出院  
**leave the medium or sorcerer as a spirit does at the end of the rites** thè-tāng 附乩童之神靈退去, 退乩  
**leave the office or factory after working hours** hā-pan 下班  
**leave the party, break off from one's party** thoat-tóng 脫黨  
**leave the stage or hall, go away from, walk out of, make one's exit** thè-tiūn 退場  
**leave the tribunal** thè-tǵng 退堂  
**leave a thing as it is, suspend an affair and leave it just as it is, put aside** àn-hā 擱下  
**leave uncultivated, lie waste** hong-huì 荒廢  
**leave, allow, license** chhun, hí-khó 剩, 許可  
**leave, commission, entrust** úi-thok 委託  
**leave, depart from** lī-piāt 離別  
**leave, depart, separate, distant from, apart from** lī 離  
**leave, vacation** ká, hiu-ká 假, 休假  
**leaven, influence, impact** hoat-kàn, éng-hióng-lék, kám-hòh-lék, hoat, éng-hióng 酵母, 影響力, 感化力, 發酵, 影響  
**leaven, yeast** kàn-bó, kàn-bú, hoat-kàn 酵母, 發酵  
**leavened cake, an expression meaning to make money, become rich** hoat-kóe 發粿  
**leaves** chhīu-á-hiòh, chhīu-hiòh-á 樹葉  
**leaves fall and return to roots -- everything reverts to its original source.** loh hiòh kui kin 落葉歸根

**leaves of bamboo or banana used for holding rice cakes before they are steamed** kóe-hiòh-á, ké-hiòh 包粿葉  
**leaves of a water-wheel** chúi-chhia-iáp 水車輪葉  
**leaving a gritty taste in the mouth** chiah-liáu soa-soa 吃了覺得有沙  
**leavings** phoh, chhun ẽ, chiah-chhun ẽ 渣, 殘餘  
**leavings, leftovers** kéng chhun ẽ 揀剩的  
**Lebanon** Lě-pa-lūn 黎巴嫩  
**lecher** sek-lǒng 色狼  
**lecherous** hò-n-sek ẽ 好色的  
**lectern** thók-keng-tǎi 讀經台  
**lecture** káng-hák 講學  
**lecture, meeting** ián-káng-hōe 演講會  
**lecture** káng-ián, ián-káng, kà-sǐ, kàu-hùn 講演, 演講, 教訓  
- **to attend classroom lecture** siōng-khò 上課  
- **to give a lecture on astronomy** káng-ián thian-būn-hák 講演天文學  
**lecture hall, a place for preaching, auditorium** káng-tng, lé-tǵng 講堂, 禮堂  
**lecture on a new subject in the curriculum, start class at the beginning of a new semester** khui-khò 開課  
**lecture, correspondence course, transcript of lectures, a discourse, explanation, deliver a lecture on, give a course in** káng-gī 講義  
**lecture, lecturer, the main speaker** chú-káng 主講  
**lecturer** ián-káng-chia, káng-su, ián-káng ẽ lǎng, ián-soat-ka 演講者, 講師, 演講的人, 演說家  
**lecturer at a college or university** káng-su 講師  
**lectureship, professorship, a chair** káng-chō 講座  
**lecturing tour** sūn-hōe ián-káng 巡迴演講  
**ledge** tō, bǐn-chhng-tō, àm-chiau, khòng-mèh 凸出之細長部份, 暗礁, 礦脈  
**ledger, bookkeeping, general ledger, horizontal plate** hun-lūi ẽ siàu-phō, phō-kì, chóng-phō 分類帳, 簿記, 總帳  
**lee, the direction towards which the wind blows, leeward** hong-bóe 下風, 風尾  
**leech** gǒ-khǐ, chúi-khǐ, nng-khǐ 水蛭  
**leek, garlic chives** kú-chhài 韭菜  
**leek stalks, leek stems** kú-chhài-hoe 韭菜花

**lees of brewed herb medicine** iòh-phoh 藥渣  
**leeway, extra time** hong-ap, thè-lō, giáh-gōa  
 ẽ sĩ-kan 風壓, 退路, 額外的時間  
**left** chó, tò-pěng 左, 左邊  
 - **Keep to the left!** Kia<sup>n</sup> tò-pěng. 走左邊!  
**left and right** tò-pěng kap chà<sup>n</sup>-pěng 左邊和右邊  
**left and right nearby, by one's side, servants, aides, to influence or sway** chó-iū 左右  
**left and right hands, able assistants, top aides** chó-iū-chhiú 左右手  
**left auricle** chó-sim-pǎng 左心房  
**left foot** tò-kha 左腳  
**left hand** tò-chhiú 左手  
**left represents the male, the right represents the female, men on the left side, women on the right** lǎm tò lí chà<sup>n</sup> 男左女右  
**left side** tò-chhiú-pěng, tò-pěng 左手邊, 左邊  
**left speechless** tōa-chhùi khui-khui 啞口無言  
**left ventricle** chó-sim-sek 左心室  
**left-handed** tò-chhiú-kóai<sup>n</sup> á 左撇子  
**left-handed compliment** khau-sé ẽ õe 諷刺的話  
**leftist** chó-phài 左派  
**leftover food, remaining scraps of a feast** chhài-bóe 殘餘菜餚  
**leftovers after dividing costs** phah-sí-chú 平分後剩下的  
**leg** kha, kha-thúi 腳, 腿  
 - **arms and legs** kha-chhiú 手腳  
 - **leg bone** kha-kut 腳骨  
 - **the calf of the leg** kha-tó<sup>·</sup> 小腿  
 - **to cross the legs** khiau-kha 翹腿, 翹二郎腿  
 - **to stretch one's legs** chhun-kha 把腿伸展開來  
**leg brace** thih-ẽ 鐵鞋  
**leg cramp** kha kiu-kin 腳抽筋  
**leg from knee to ankle** kha-tǎng 腳脛  
**leg hair** kha-mo<sup>·</sup> 腳毛  
**leg of pork** ti-thúi 豬腿  
**leg with a bad sore or ulcer** chhàu-kha 腳生瘡, 臭腳  
**leg, thighs** thúi 腿  
**legacy** ũi-sán 遺產  
**legacy tax, inheritance tax** ũi-sán-sòe 遺產稅  
**legacy, inheritance** pē-kong-chó<sup>·</sup> 祖產

**legal** háp-hoat, hoat-lút-siōng, hoat-tēng ẽ 合法, 法律上, 法定的  
**legal adviser** hoat-lút kò<sup>·</sup>-būn 法律顧問  
**legal advisory services** hoat-lút chu-sūn hòk-bū 法律諮詢服務  
**legal age** hoat-tēng liǎn-lěng 法定年齡  
**legal case, legal records, a legal offense** àn 案  
**legal children** hun-seng-chú 依法結婚所生之子, 婚生子  
**legal medicine, medical jurisprudence, forensic medicine** hoat-i-hák 法醫學  
**legal officer, judge** su-hoat-koa<sup>n</sup> 司法官  
**legal order, laws, regulations** hoat-lēng 法令  
**legal person** hoat-jǐn 法人  
**legal procedures involved in a lawsuit, law of procedure** sò<sup>·</sup>-siōng-hoat 訴訟法  
**legal profession** su-hoat-kài 司法界  
**legal representative** hoat-tēng tǎi-lí-jǐn 法定代理人  
**legal sanction** hoat-lút ẽ chè-chhǎi 法律的制裁  
**legal self defense** chèn-tong hǒng-õe 正當防衛  
**legal system, laws and institutions** hoat-chè 法制  
**legal wife, first wife, big one, principal wife, the main house** tōa-bó<sup>·</sup>, chhe, chà<sup>n</sup>-sek, chà<sup>n</sup>-pǎng 元配, 大某, 妻, 正室, 正房  
**legal, according to law, as usual** chiàu-lē 照例  
**legalize** hoat-tēng, kong-jǐm, háp-hoat-hò, hoat-lút jǐm-khó 法定, 公認, 合法化, 法律認可  
**legally married couple, the first marriage for both husband and wife** kiát-hoat hu-chhe 結髮夫妻  
**legate** sú-chía, sú-chiat 使者, 使節  
**legation** kong-sài-kóan, kong-sài ẽ sú-bēng 公使館, 公使的使命  
**legend** thǒan-soat, thǒan-kǐ bǔn-hák, tǒ<sup>·</sup>-lē 傳說, 傳奇文學, 圖例  
 - **according to the legend** kin-kì thǒan-soat kóng 根據傳說  
**legend, saga** thǒan-kǐ 傳奇  
**legendary** thǒan-soat ẽ 傳說的  
**legendary creator, first ruler of the universe** phǒan-kó<sup>·</sup> 盤古  
**legendary life** thǒan-kǐ-it-seng 傳奇一生

## Lent

**leggings, shin guards** pó-hō̍ kha-phī<sup>n</sup>-liām ě mih-kia<sup>n</sup> 護脛, 綁腿

**legible** hó thak ě, jī hó jīn ě, chheng-chhó ě 易讀的, 易認識的, 清楚的

**legion** kun-tūi, kun-thōan, kũn-chiòng 軍隊, 軍團, 群眾

**Legion of Mary** Sèng-bó-kun (Catholic) 聖母軍

**Legion of Mary member** Sèng-bó-kun thōan-oán (Catholic) 聖母軍團員

**legislate** lip-hoat, chē-tēng hoat-lút 立法, 制定法律

**legislation** lip-hoat, chē-tēng hoat-lút, hoat-lút 立法, 制定法律, 法律

**legislative** lip-hoat ě, ũ lip-hoat-kōan 立法的, 有立法權

**legislative authority or power** lip-hoat-kōan 立法權

**legislative council** lip-hoat-ī<sup>n</sup> 立法院

**legislative organ** lip-hoat ki-koan 立法機關

**legislator** lip-hoat-chía, lip-hoat-úi-oán 立法者, 立法委員

**legislature** lip-hoat ki-koan 立法機關

**legitimate** háp-hoat ě, chēng-tong ě, chēng-sek ě 合法的, 正當的, 正式的

**legitimate business** chēng-tong ě sū-giap 正當的事業

**legitimate, orthodox** chēng-thóng 正統

**legitimism** chēng-thóng chú-gī 正統主義

**legs and hands, a hand** kha-chhiú 手腳, 幫手

**legs feeling sore after a lot of exercise** kha sng 腳酸

**legs of a chair, stool or couch, under the chair, stool or couch** í-á-kha 椅腳, 椅子下

**legs weak and unsteady from sickness, drinking** kha phū-phū 腳飄浮無力

**leisure** ěng 閒

- **at one's leisure** ũ ěng ě sī 有空的時候

- **leisure time** ěng ě sī-chūn 空閒的時候

- **to have no leisure** bō ěng 沒空閒

**leisure after public duties** kong-ká 公假

**leisure time work, work that can be done in one's spare time** ěng-kang 閒工夫

**leisurely** khoa<sup>n</sup>-khoa<sup>n</sup>, khoa<sup>n</sup>-á-sī, ũn-ũn-á-sī 慢慢地, 慢慢地, 不慌不忙地

**lemon** lě-móng 檸檬

**lemonade** lě-móng-chiap, lě-móng-chúi 檸檬汁, 檸檬水

**lend** chioh lǎng 借人

**lend a helping hand to somebody** kā lǎng tàu-kha-chhiú 幫別人的忙

**lend at interest** pàng-lāi 放利

**lend at usury** ko-lí-tài, pàng kōan-lāi, pàng tǎng-lāi 高利貸, 放高利

**lend a hand** chō it-pì chi lèk 助一臂之力

**lend money to a person who cannot pay it back, bad debt** hō lǎng tó-siǎu 被倒賬

**lend to others** chioh-lǎng 借給別人, 借人

**lend you** chioh lí 借你

**lend you some money** chí<sup>n</sup> chioh lí 錢借給你

**length** tǎng-tō, tǎng-té, chhùn-chhioh 長度, 長短, 尺寸

- **ten feet in length** chap chhioh tǎng 十尺長

- **length of life** hòe-siū 壽命

- **to discuss at length** siōng-sè thó-lūn 詳細討論

**length of military service** iáh-lěng, peng-lěng 役齡, 兵齡

**lengthen** pàng hō tǎng, iǎn-tǎng, iǎn-tiōng 放長, 延長

**lengthen by adding** chiap hō tǎng 接長, 接起來延長

**lengthen by adjustment** chhek khah tǎng 延長一點, 拉長一點

**lengthen by pulling** giú hō tǎng 拉長

**lengthen one's life** ek-siū 益壽

**lengthwise** thán-tit 縱長

**lenient, merciful** khoan-tāi, un-jiu, chhim-chéng ě, chú-pi úi-hóai ě 寬大, 溫柔, 深情的, 慈悲為懷的

**lenient in meting out punishment** chiōng-khoan 從寬

**lenient within the limits of the law** hoat-gōa si-in 法外施恩

**lenient, magnanimous, pardon, take responsibility** tō-liōng tōa 擔待

**lenient, pardon** khoan-sù 寬恕

**Lenin** Liát-lěng 列寧

**Leningrad** Liát-lěng-keh-lèk 列寧格勒

**lens of a camera, a scene captured by a camera** kì<sup>n</sup>-thǎu 鏡頭

**lens, crystalline lens** chúi-chi<sup>n</sup>-thé, kì<sup>n</sup>-phì<sup>n</sup> 水晶體, 鏡片

**Lent** tāi-chai-kǐ, hong-chai-kǐ, sù-sùn-kǐ (Catholic) 大齋期, 封齋期, 四旬期

- **during lent** hong-chai lāi 封齋期間

- **Lent begins on Wednesday.** Seng-kǐ sa<sup>n</sup> khai-sí hong-chai-kǐ. 星期三開始封齋期。

<b>Lenten Season</b> Hong-chai-kǐ (Catholic) 封齋期	<b>let fall down on the ground</b> lak tóa thǒ-kha, phah ka-laùh tǐ thǒ-kha 掉在地上
<b>leopard, panther, type of wild cat</b> pà 豹	<b>let fall from one's hands</b> liú-chhiú 失手
<b>leper</b> thái-ko hōan-chía 患癩病者	<b>let fish loose in a pond or river, stock a river or pond, fish breeding, pisciculture</b> pàng-hǐ 放魚
<b>leper asylum</b> thái-ko-pē <sup>n</sup> -ī <sup>n</sup> , bǎ-hong-ī <sup>n</sup> 癩瘋病院	<b>let go</b> pàng, pàng-cháu 放, 放走
<b>leprosarium, skin clinic, Hansen's disease hospital</b> bǎ-hong-ī <sup>n</sup> , thái-ko pī <sup>n</sup> -ī <sup>n</sup> 癩瘋院	<b>let go one's hold, desert somebody, lose, throw away, discard, cast away</b> pàng-hiat-tiāu 放掉, 丟棄
<b>leprosy</b> thái-ko, bǎ-hong-pē <sup>n</sup> 癩病, 癩瘋病	<b>let go, have a free hand, let go one's hold</b> pàng-chhiú 放手
- <b>to get leprosy</b> tiòh thái-ko-pē <sup>n</sup> 染上癩瘋病	<b>let go, let pass, release</b> hòng-hěng 放行
<b>lesion, wound</b> siong-hāi 傷害	<b>let go, put down, set aside, digress</b> hòng-hā 放下
<b>less</b> khah-chío, khah-chha, khah-sè 較少, 較差, 較小	<b>let him alone, let him go his own way</b> pàng kī <sup>n</sup> -chāi i khì 放任他, 任由他去
- <b>less than a year</b> khah bǒ chit nǐ, chit nǐ í-hā 不到一年, 一年以下	<b>let it go, it doesn't matter, pay no attention, not be concerned</b> bō iàu bǒ-kín 不重視, 不放在心上
- <b>more or less</b> ke-kiám 多多少少	<b>let nature take its course, in accordance with its natural tendency</b> sūn kǐ chū-jián 順其自然
<b>less known and inferior brand</b> chap-pǎi-á 雜牌的	<b>let off</b> pàng 放
<b>less likely to</b> khah bē 較不會, 較不容易	<b>let out a cry of pain</b> hoah-thiá <sup>n</sup> 叫痛
<b>less than a year</b> m̄-chiū <sup>n</sup> chit nǐ 不足一年	<b>let out military secrets</b> siáp-lāu kun-ki 洩漏軍機
<b>lessen</b> kiám-chío, kiám-siáu, hō khah chío 減少, 使較少	<b>let out or rent out, lease a house or car, hire</b> chhut-chor 出租
<b>lessen the years of one's life</b> chhek hòe-siū 縮減壽命	<b>let out, disclose</b> lāu-siáp, siáp-lāu 洩漏
<b>lessen, diminish, to decrease, be missing, subtract</b> kiám 減少	<b>let rent, to lease, to take on lease</b> chor-chioh 租借
<b>lesser achieving class</b> khò <sup>a</sup> -gǔ-á-pan 放牛班	<b>let slip involuntarily</b> chhoah 泄, 不能自主的
<b>lesser rites</b> sío-phó <sup>o</sup> 小拜拜	<b>let slip out something which someone has tried to conceal</b> chhoan-pang 穿幫
<b>lesson</b> kong-khò, khò-thěng, ... khò, kà-sī, kàu-hùn 功課, 課程, ... 課, 教訓	<b>let the quarrel with him come to an end, let him go</b> pàng i soah 放過他
- <b>lesson schedule</b> kong-khò-pío 功課表	<b>let the sheep go to pasture, to pasture goats and sheep</b> pàng-iú <sup>n</sup> , chhi-iú <sup>n</sup> 放羊, 牧羊
- <b>to give lessons in</b> kà 教	<b>let water into a field</b> phò <sup>a</sup> -chúi im-chhǎn 引水灌溉
- <b>to make up lessons</b> pǒ-khò, pǒ-síp 補課, 補習	<b>let, permit, hire out</b> hō ..., pàng, chhut-chor 讓, 放, 出租
- <b>to start the lesson</b> siōng-khò 上課	<b>lethal, deadly, fatal</b> ē sí ẽ, tì-miá ẽ 會死的, 致命的
- <b>to take lessons in</b> khip-siu, hák-síp 吸收, 學習	<b>lethal, kills</b> sat-siong-lék 殺傷力
<b>lessons at school, school work</b> kong-khò 功課	<b>lethargic</b> khùn bē cheng-sǐn, gōng-gōng-á khun 昏睡
<b>lest, for fear that, afraid that</b> kia <sup>n</sup> -liáu, kia <sup>n</sup> -í <sup>n</sup> , kia <sup>n</sup> -á <sup>n</sup> , khióng-kia <sup>n</sup> , án-ni chiah bē... 恐怕, 惟恐, 以免...	<b>lethargy</b> khùn bē cheng-sǐn, gōng-gōng-á khun 昏睡
<b>let an opportunity slip by</b> chhò-kòe ki-hōe 錯過機會	
<b>let blood, blood letting</b> pàng-hoeh 放血, 拉血糞, 拉血尿	
<b>let down by a rope, descend by a rope, to fall down, to sink, hang down heavily</b> tūi, lūi, tūi-loh-khì 墜, 縋下去	

## liaison

**letter** phoe, phe, sìn-hām, su-sìn, jī, jī-bó, jī-bú  
信, 書信, 信函, 字, 字母

- **air letter form** iū-kán 郵簡

- **air mail letter** hāng-khong-phoe 航空信

- **capital letter** tōa-jī, tōa-sía 大寫

- **letter of introduction** kài-siāu-phoe 介紹信

- **letter paper** phoe-chóa, sìn-chóa 信紙

- **ordinary letter** phó-thong-phoe, pēng-sìn  
普通信, 平信

- **registered letter** kòa-hō-phoe 掛號信

- **to mail a letter** kìa-phoe 寄信

- **special delivery** hān-sī choan-sàng 限時專送

**letter box** iū-tāng 郵筒

**letter in one's own handwriting** chhin-pit-sìn,  
chhin-pit ē phoe 親筆信

**letter of complaint, written accusation** kò-  
chng, kò-sò-chng 告狀, 告訴狀

**letter of congratulation, congratulatory  
message** hō-hām 賀函

**letter of credit** sìn-iōng-chng 信用狀

**letter of introduction** kài-siāu-chng, kài-siāu-  
phe 介紹狀, 介紹信

**letter of protest** khòng-gī-su 抗議書

**letter of recommendation** thui-chiàn-su 推薦  
書

**letter of the alphabet** jī-bó 字母

**letter written for a specific purpose** choan-  
hām 專函

**letter written in blood** hiat-su 血書

**letter, correspondence, contain, to envelop,  
magnanimous** hām 函

**letter, document** su-bīn 書面

**letter, warrant, power of attorney, procura-  
tion, proxy** úi-jīm-chng 委任狀

**lettered** ū siū kàu-iók ē, ū hāk-būn ē, ū būn-  
hāk siu-ióng ē, ū ìn jī-bó ē 受教育的, 學問  
的, 有文學修養的, 有印字母的

**letterhead** ìn-tī phoe-lǒng á-sī phoe-chóa bīn-  
téng ē bēng-chheng chū-chí 印在信件上的  
名稱住址

**lettering** būn-jī, sía á-sī khek ē būn-jī 文字

**letters, characters** būn-jī 文字

**lettuce, mainland lettuce** oe-á-chhài, tá-lú-mé  
(phonetic), 萵苣, 大陸妹

**leukemia** hoeh-gām, pèh-hoeh-pēn, pèh-hiat-  
kiū kòe-to 血癌, 白血病, 白血球過多

**leukorrhea, vaginal discharge** pèh-tài 白帶

**level** pēn, pēn-thán, chúi-bīn, chúi-pēng-bīn 平,  
平坦, 水面, 水平面

- **level ground** pēn-tē 平地

- **sea level** hái-poat 海拔

**level crossing, the intersection between a  
railroad and a roadway, grade crossing**  
pēng-kau-tō 平交道

**level ground, area of 6 feet square, meas-  
ure of 6 feet square, 3305 square me-  
ters** pēn, phēng 坪

**level ground, prairie, vast tract of level land**  
pēn-po 平埔

**level measuring instrument** chúi-chún-khì,  
chúi-chhìn 水準器, 水平儀

**level of education, educational background**  
kàu-iók theng-tō 教育程度

**level piece of ground** pēn-sò 坪數

**level road, smooth, horizontal** pēn-thán, pēn-  
thán-thán, pēn-pho-pho 平坦極了, 平坦

**level roof, one story house** pēn-pāng, kē-  
chhū-á 平房

**level surface** chúi-pēng-bīn 水平面

**level the ground, road** siu-pēn 修平

**leveling instrument** chúi-pēng-gī 水平儀

**leviathan, big ship, sea monster, great ma-  
rine mammals** tōa-chūn, hái-nih ē tōa  
chiah iau-kòai, tōa chiah hái-siū 大船, 海中  
妖怪, 巨大海獸

**levitate** hō khin-khin-á phū-khí-lǎi, hō phū-  
khí-lǎi khong-tiong 輕輕浮起來, 浮於空中

**Leviticus** Lèk-bī-kí (Catholic) 肋未記

**Leviticus** Lī-bī-kì (Protestant) 利未記

**levy** khioh-sòe, bō-chip, tiàu-chip 課稅, 募集,  
召集

**levy taxes** khioh-sòe 課稅

**levy troops** cheng-peng 徵兵

**levy workers for a job** bō-chip kang-lǎng chò  
khang-khòe 募集工人工作

**levy, collect taxes** cheng-siu 徵收

**lewd, lustful** put-sú-kuí, hò-n-sek 猥褻的, 好色  
的

**lewd language** lah-sap-ōe, ng-sek ē ōe 髒話

**lewdness** hò-n-sek, ìm-lōan 好色, 淫亂

**lexicon** jī-tián, choan-būn ē jī-tián 字典, 專門字  
典

**liable** ū gī-bū ē, èng-kai hū chek-jīm ē, tam-tng,  
ē siū-tiòh 有義務的, 應該負責任的, 擔當, 會  
受到

**liable to catch cold** iōng-ī kōa-tiòh 容易感冒

**liaison** liān-lòk 聯絡

**liaison office, station** liān-lòk-chām 聯絡站



- liaison officer** liǎn-lòk-koa<sup>n</sup>, liǎn-lòk-oǎn 聯絡官, 聯絡員
- liar** kóng pèh-chhàt ẽ lǎng 說謊的人
- libation** ch̀e-chíu, tiān-chíu, chíu 祭酒, 奠酒, 酒
- libel** húi-pòng lǎng ẽ bǔn-jī tǝ-ōe téng-téng, húi-pòng, tiòng-siong 誹謗人的文字圖畫等等, 誹謗, 中傷
- libel, to slander** hǒng-hāi bẽng-ī 妨害名譽
- libeler, detractor** húi-pòng-chía 誹謗者
- liberal arts** bǔn-gē 文藝
- Liberal Democratic Party (Japan)** Chū-bǐn-tóng 自民黨
- Liberal Party** Chū-iǔ-tóng (British) 自由黨
- liberal with one's money** ēng chí<sup>n</sup> chin khóng-khài 花錢很慷慨
- liberal, generous** pun-tiu<sup>n</sup>, ũ pun-tiu<sup>n</sup> 慷慨
- liberal, generous, forbearing, magnanimous, generous, have capacity, liberalism** tōa-liōng, khóng-khài, ũ-liōng, tǎi-hong 大量, 慷慨, 有雅量, 大方
- liberalism, the principle of liberty** chū-iǔ chú-gī 自由主義
- liberality** khóng-khài 慷慨
- liberally, to pay liberally, to pay according to a higher scale** chiòng-iu 從優
- liberate** kái-hòng, sek-hòng 解放, 釋放
- liberate living creatures, birds or fish, in exchange for merit** hòng-seng (Buddhism) 放生
- liberated area, area liberated from enemy occupation** kái-hòng-khu 解放區
- liberation, emancipate** kái-hòng 解放
- libertine, debauchee** chíu-sek chi-tǝ 酒色之徒
- liberty** chū-iǔ, chū-iǔ-kǎn, chū-chú 自由, 自由權, 自主
- **liberty of worship** chong-kàu chū-iǔ, sìn-gióng chū-iǔ 宗教自由, 信仰自由
- **to set at liberty** kái-hòng 解放
- Liberty Bell** Chū-iǔ-cheng 自由鐘
- Libian** Lī-pí-a 利比亞
- libido** sèng-iòk 性慾
- libra, a balance for weighing** thian-pěng 天秤
- librarian** tǝ-su-kóan-tiu<sup>n</sup>, tǝ-su-kóan-oǎn 圖書館館長, 圖書館員
- library** tǝ-su-kóan 圖書館
- library card** chioh-chheh-chèng 借書證
- libretto, script** kiók-pún 劇本
- Libya** Lī-pí-a 利比亞
- lice** sat-bú 蝨子
- lice, bran or husk lice** khng-tǎi 糠蝨
- license, indulgence** hí-khó, chip-chiàu, pǎi-chiàu, hòng-chhiòng 許可, 執照, 牌照, 放縱
- **driver's license** kà-sú chip-chiàu 駕駛執照
- **license plates** chhia-pǎi 車牌
- **to give license to...** chún 准
- **worldly license** tǐm-bẽ chíu-sek 沉迷酒色
- license fee** pǎi-chiàu-sòe 牌照稅
- license plate, business license** pǎi-chiàu 牌照
- license to sell tobacco** hun-pǎi 有公賣局許可證, 烟牌
- license, authorization, permit** hí-khó-chèng 許可證
- licensed accountant, accounting specialist** hōe-kè-su, kòe-kè-su 會計師
- licensed architect** kiàn-tiok-su 建築師
- licensed prostitute, licensed prostitution** kong-chhiong 公娼
- licentious** hòng-tōng, ùi-hui lōan-chò, bǔ-hoat bǔ-thian 放蕩, 為非作歹, 無法無天
- licentious songs** ìm-koa 淫歌
- lichee, litchi fruit** nāi-chi 荔枝
- licit** ē-chò-tit, háp-hoat ẽ 可做的, 合法的
- lick** chng, chí<sup>n</sup> 舐
- lick one's lips** nā chhui-tún 舐嘴唇
- lick, singe or burn slightly** nā 舐, 焙
- lick, to lap, to taste, take up on the point of the finger, to wet the very tip of one's finger in a liquid** tam 舔, 嚐
- licorice** kam-chhó 甘草
- lid, eyelid** bák-chiu-phǝ 眼皮
- **lid of a pan** kòa, tí<sup>n</sup>-kòa 蓋, 鍋蓋
- **to put on a lid** khàm-kòa 蓋蓋子
- **to raise a lid** hian-kòa 掀開蓋子
- lid of a rice boiler** tí<sup>n</sup>-kòa 鍋蓋
- lid of a rice cooker** tí<sup>n</sup>-kám 鍋蓋
- lid, cover, cap of a bottle** kòa 蓋子
- lie awake the whole night** kui mǝ khùn-bē-khì, kui mǝ khùn-bē-khì 整晚睡不著
- lie crosswise on the bed** khùn thán-hǝai<sup>n</sup> 橫睡
- lie detector** chhek-hong-khì 測謊器
- lie down on one's side** khùn thán-khi, khùn thán-khi-sin 側臥
- lie face down** phak lè 趴著
- lie face downward** khùn thán-phak 伏臥

## lifeline

**lie heavy on one's stomach, feel heavy in the stomach** pak-tó· tù-tù, pak-tó· tuh-tuh  
肚子脹脹的, 肚子脹氣

**lie in ambush** bǎi-hók 埋伏

**lie in bed with a child to put him to sleep** à<sup>n</sup>  
餵

**lie in the bed lengthwise** khùn thán-tit 直的睡

**lie in the way** hǒng-hāi, chó·-gāi 妨害, 阻礙

**lie in, to give birth, childbirth, labor, obstetrics** hun-bián, hun-bóan 分娩

**lie on one's back** khùn thán-chhìo 仰臥

**lie, recline, to lie down** tó 躺

**lie, speak untruthfully** pèh-chhát, hau-siǎu, kóng pèh-chhát 謊言, 說謊話

**lies or wild talk, talk nonsense, talk incoherently or unintelligibly** hǒ·-giǎn lōan-gí  
胡言亂語

**lieu, in lieu of** tǐu<sup>n</sup>-só·, tǎi-thè 場所, 代替

**lieutenant** tiong-ùì 中尉

**lieutenant colonel in the air force** khong-kun  
tiong-hāu 空軍中校

**lieutenant colonel in the army, marine and air force, commander in the navy** tiong-hāu, tiong-kàu 中校

**lieutenant commander** hái-kun siáu-hāu, hái-kun siáu-kàu 海軍少校

**lieutenant general** tiong-chiòng 中將

**lieutenant general in the air force** khong-kun  
tiong-chiòng 空軍中將

**lieutenant in the army** tiong-ùì 中尉

**lieutenant in the navy, captain in the army, marine, air force** siōng-ùì 上尉

**lieutenant junior grade** hái-kun tiong-ùì 海軍中尉

**lieutenant, platoon leader** pǎi-tíu<sup>n</sup> 排長

**life, spirit, strength** cheng-sǐn, gǒan-khì 精神, 元氣

**life** sè<sup>n</sup>-mīa, oàh-mīa, seng-oàh 生命, 生活

- **all one's life, during one's life** chit-sì-lǎng, it-seng, chiong-sin 一輩子, 一生, 終身
- **life and death are in the hands of God.** Seng-sú iū thian. 生死由天
- **during life** chāi-sè, seng-chiǎn 在世, 生前
- **family life** ka-tēng seng-oàh 家庭生活
- **human life** jǐn-seng 人生
- **life insurance** jǐn-siū pó-hiám 人壽保險
- **married life** hun-in seng-oàh 婚姻生活
- **life time** chit-sì-lǎng 一輩子
- **next life** āu-sè, lǎi-sè 後世, 來世

- **the life of Christ** lǎ-so· ě seng-phěng hěng-sit 耶穌的生平行實
- **the source of life** sè<sup>n</sup>-mīa chi gǒan 生命之源
- **to be filled with life** chhiong-móa gǒan-khì 充滿元氣
- **to flee for one's life** tǒ-mīa 逃命
- **to live a hidden life** ún-ki 隱居
- **to enjoy everlasting life** tit-tiòh éng-seng, siōng-seng, hióng-siū éng-oàh 得到永生, 享受永活
- **to save a man's life** kiu lǎng ě sè<sup>n</sup>-mīa 救人的性命
- **life expectancy** pěng-kin hòe-siū 平均壽命

**life belt, buoy, lifesaver** kiu-seng-khōan 救生圈

**life imprisonment** bū-kǐ tǒ-hěng 無期徒刑

**Life Insurance Company** jǐn-siū pó-hiám kong si 人壽保險公司

**Life is but a dream.** jǐn-seng jǔ bāng 人生如夢

**life is hard** kiám-sng-khó·-chía<sup>n</sup> 比喻生活很苦

**Life is short** Chit-sì-lǎng bǒ lōa kú. 人生短暫

**life member** chiong-sin hōe-oǎn 終身會員

**life of a harlot** hong-tǐn 風塵

**life of slavery** lǒ·-lē seng-oàh 奴隸生活

**life preserver** kiu-seng kang-khū 救生工具

**life span of a person** hòe-siū 壽命

**Life time of cleverness can be interrupted by moments of stupidity.** Chhiong-běng it-sè, hǒ·-tǒ it-sǐ. 聰明一世, 糊塗一時.

**life time tenure, life time job** chiong-sin-chit 終身職

**life to come, future state of existence** lǎi-sè 來世

**life worth living** ū ì-gī ě seng-oàh 有意義的生活

**life, lot, fate** mīa, mīa-té 命, 命底

**life-and-death war** koat-sí-chiàn 決死戰

**lifeboat** kiu-seng-chǔn 救生船

**lifeguard** kiu-seng-oǎn 救生員

**life-jacket** kiu-seng-i 救生衣

**lifeless, be lacking in vitality** bǒ cheng-chhái 不精彩

**lifeless, spiritless, stagnant, dead atmosphere** sí-khì-tím-tím 死氣沉沉

**lifelike, true to life, distinctly, clearly** pek-chin, chhin-chhīu<sup>n</sup> oàh ě, chiok seng ě 逼真, 栩栩如生的, 酷像的

**lifeline in figurative sense** kiu-seng-soh, sè<sup>n</sup>-mīa-sòà<sup>n</sup> 救生索, 生命線

**life-size** tōa-sè kap chin ẽ mih-kīa<sup>n</sup> kāng-khóan  
大小與實物一樣

**lifetime, a very long time** pòe-hūn 輩份

**lift, bring to, lift up, offer to, help up** thèh-  
khí-lái, già-khí-lái, phō, hian-khí-lái, hū-  
khí-lái 提起來, 舉起來, 扶, 掀起來, 扶起來

**lift, elevators** tiān-thui, seng-kàng-ki 電梯, 升降梯

- **to be lifted up** pī thèh-ko 被提高

**lift martial law** kai-giām 解嚴

**lift the foot and kick** khí-kha that 動腳踢

**lift to one side, raise up, to open a book or lid of a box** hian 掀, 翻開

**lift up one's eyes** bák-chiu khòa<sup>n</sup> bīn-téng 眼睛看上面

**lift up or elevate the head** giàh-thâu 抬頭, 舉頭

**lift up a small object** thèh khí-lái 拿起來

**lift up, raise up, to support, prop up a weight with both hands, to flatter, curry favor with, fawn, to flatter obsequiously** phō, phō-khí-lái 扶, 拍馬屁

**lift, to raise prices, heighten, to raise to a higher position** thē-ko 提高

**ligament** tōa-á, jīm-tài, kin 帶子, 韌帶

**light, not heavy** khin, khin-bāng-bāng 很輕

**light colored** chhián 淺

**light, illumination, lamp** kng, teng, kong-béng  
光, 燈, 光明

- **electric light** tiān-hóe, tiān-teng 電燈

- **ray of light** kng-sò<sup>n</sup> 光線

- **to throw light with a flashlight** giàh chhiu-tiān-á lái chhiō khòa<sup>n</sup>-bāi-lè 拿手電筒來照看看

- **to put out the light** sit-teng 熄燈

- **give off light** hoat-kng 發光

- **traffic light** chhi<sup>n</sup>-ǎng-teng, chhe<sup>n</sup>-ǎng-teng, sìn-hō-teng, kau-thong-teng 紅綠燈, 信號燈, 交通燈

- **It does not light.** Chūn bē tòh. Tiám bē tòh.  
點不亮. 點不燃.

**light a cigarette** tiám-hun 點煙

**light or heavy, weigh severity of the case, whether important or not** khin-tāng 輕重

**light and release floating lanterns** pàng-chúi-teng 放水燈

**light blue** chhián-nǎ-sek 淺藍色

**light a candle** tiám-chek 點燭

**light color** chhián-sek 淺色

**light complexion** pèh-bah-té 膚色白

**light exercise** jiu-lóan ūn-tōng 柔軟運動

**light a fire** tiám-hóe 點火

**light for its size** khin-níu-síu<sup>n</sup> 輕極了

**light gray** hóe-hu-sek 灰色

**light headed, harebrained, versatile, a mad-cap** pò<sup>n</sup>-thau-chhe<sup>n</sup> (slang) 刁蠻

**light industry** khin-kang-giap, kheng-kang-giap 輕工業

**light a lamp** tiám-teng 點燈

**light load or work** khin-khó 輕鬆工作

**light machinegun** khin-ki-chhèng 輕機槍

**light metals** kheng-kim-siok, khin-kim-siok 輕金屬

**light music** khin-sang ẽ im-gák 輕鬆的音樂

**light of the moon** goèh-kng 月光

**light perspiration on the hand** chhiu-siòh 手汗

**light punishment** khin-héng 輕刑

**light rain, mist** hō-chhiu 毛毛雨

**light red** chhián-ǎng 淺紅

**light statue's eyes, one process of becoming god** tiám-gán 點眼, 雕像要成為神的一個過程

**light a stick of incense** tiám-hiu<sup>n</sup> 燒香, 點香

**light style** khin-héng 輕型

**light sweat** sip-sip-á-kōa<sup>n</sup> 一點點汗

**light up** chio-kng, tiám hō tòh 照亮, 點燃

**light up a road, provide lighting for a thoroughfare** chhiō-lō 照路

**light wine, insipid wine, diluted wine** pòh-chiu (self-effacing expression used by the host) 薄酒

**light year** kong-lián 光年

**light, ignite, to kindle** tiám, tòh 點, 燃

**light, rays, glory, bright prospect for the future** kong-béng 光明

**lighten the burden** kiám-khin hū-tam 減輕負擔

**lighten, ease, alleviate, cheerful, delightful, pleasant, pleasing, happy** chhiō, kiám-khin, khin-sang, sòng-khòai 照, 減輕, 輕鬆, 愉快

**lighthearted** khin-sang, sòng-khòai, bō-hōan bō-ló 輕鬆, 愉快的, 無憂無慮的

**lighthouse** teng-tài, teng-thah 燈台, 燈塔

**lighthouse keeper** kò teng-thah ẽ lǎng 管燈塔的人

**lightly** khin-khin-á 輕輕的

## limited

**lightning** sih-nà, siám-tiān, chhái-kong, chhái-kng 閃電, 採光

- **a flash of lightning** sih-nà ẽ kng 閃電的光
- **flashes of lightning** sih-nà tít-tít sih 閃電一直閃
- **Struck dead by lightning.** Hō̄ lǔi kòng-sí., Hō̄ lǔi hám-sí. 被雷打死.

**lightweight boxing** kheng-liōng-kip, khin-liōng-kip 輕量級

**lignales, garrow wood** tīm-hiu<sup>n</sup> 沉香

**likable, popular person** ũ lǎng-iǎn 有人緣

**like, attracted to** ài, ũ kah-ì 喜歡

**like, similar to** chhin-chhū<sup>n</sup>, kāng-khóan, jǔ-tōng 好像, 一樣, 如同

- **cheap like this** chhin-chhū<sup>n</sup> chiah siók 像這麼便宜
- **like this** chhin-chhū<sup>n</sup> án-ni 像這樣
- **Like father like son.** Iú kǐ hū pit iú kǐ chú. 有其父必有其子.
- **Do it as you like!** Chhut-chāi lí chò. Sǔi-chāi lí chò. 隨你的意願去做!
- **I don't like this color.** Chit khoán sek góa bǔ kah-ì. 這種顏色我不喜歡.

**like brothers** jǔ-tōng chhiú-chiok 如同手足

**like minded, comrades** tōng-chì 同志

**like the ordinary pea, but with a rounder pod** hoan-á-tāu 蕃仔豆

**like to cause troubles** hêng-sū 好惹事

**like to eat meat** bah-lō̄ 愛吃肉類

**like to follow the stronger side** si-koe oá tōa-pêng 扶強棄弱, 勢利眼

**like to see the movies** hêng khòa<sup>n</sup> tiān-ia<sup>n</sup> 喜歡看電影

**like to seek or be in the limelight** puh-chhèng 愛出風頭

**like to talk in a jesting way of another's looks** gǎu kā lǎng phí-siú<sup>n</sup> 很會譏笑人

**like to tease others** ài tih lǎng 好逗人

**like to touch a woman** chiah-tāu-hū 吃豆腐

**like to, take after** lūi-sū 類似

**like, similar to, resembling** hóng 仿

**like-minded** ì-kian kāng-khóan, tǎng-sim 意見相同, 同心的

**likeness** sǎng, hǎng-siōng, siàu-siōng 相似, 形像, 肖像

**likes to make money, earn money very energetically** mǐ-nōa thàn-chǐ<sup>n</sup> 努力賺錢

**likewise** pē<sup>n</sup>-pē<sup>n</sup>..., kāng-khóan, iā, jǐ-chhia<sup>n</sup> 同樣, 也, 而且

**liking** chhù-bī, hǎh lǎng ẽ ì 趣味, 投人所好

- **not to their liking** bǔ hǎh in ì, in bǔ kah-ì 他們不喜歡

**lilac** chhian chí-sek ẽ, chí-teng-hiong, teng-hiu<sup>n</sup>-hoe 淺紫色的, 紫丁香, 丁香花

**Lilliput** sío-jǐn-kok 小人國

**lily flower, dried flowers of a lily-like species** kim-chiam-chhài 金針菜

**lily, lily bulb** pek-háp, pek-háp-hoe 百合

**Lima, Peru** Lī-má 利馬, 祕魯首都

**limb** sù-ki, kha-chhiú, chhiú-á-ki, chhiú-á-oe 四肢, 手腳, 樹枝

**limb gets dislocated, limb, slip out of the hands, a loose stepping stone slips away** thút-khì 滑脫了, 滑了

**limber** nng, ũ nng-sè 柔軟的

**Limbo** kó-sèng-só (Catholic) 古聖所

**limbs, arms and legs** sù-ki, kha-chhiú 四肢, 手腳

**limbs very slow at moving, clumsy** kha-chhiú tūn 手腳遲鈍

**limbs weak with sickness or exhaustion** kha-sng chhiú nng 腳酸手軟

**limbs weary and sore** kha-chhiú sng 手腳酸

**lime** ti<sup>n</sup>-tō̄ khah koǎn ẽ lě-móng 萊姆

- **to mix lime** kiáu-hoe, kiáu chiòh-hoe 攪拌石灰

**lime kiln** chiòh-hoe-ió 石灰窯

**lime powder** chiòh-hoe-hún 石灰粉

**lime stone** chiòh-hoe-chiòh 石灰石

**limelight, focus of attention** hoe-kong-teng, lǎng chù-ì ẽ tióng-sim 灰光燈, 眾人注視的焦點

- **to be in the limelight** chèng-lǎng ẽ bák-chiu lóng kim-kim teh khòa<sup>n</sup>, ín-khí chèng-lǎng ẽ chù-ì 引起眾人的注意

**limewater** chiòh-hoe-chú 石灰水

**limit** hān, hān-tō̄, hān-liōng, hān-chè, hān-tiā<sup>n</sup> 限, 限度, 限量, 限制, 限定

- **to fix a limit** hān-tiā<sup>n</sup>, hān-chè 限定, 限制
- **to the limit** kék-tō̄ 極度
- **without limit** bǔ-hān 無限

**limit on quantity, ration** hān-liōng 限量

**limit, extremity** kék-hān 極限

**limitation, restriction, set limit to** hān-tēng, hān-tiā<sup>n</sup>, hān-chè, hān giáh-sò 限定, 限制, 限額

**limited liability company** iú-hān kong-si 有限公司

**limited number of days, a limited term or length time** hān jít, hān kǐ, hān sǐ 限日子, 限期, 限時

**limited outlook and experience, a frog in a well** kó'-ché<sup>n</sup> chúi-ke 井底之蛙

**limited period** té kǐ-hān 短期限

**limited, restricted, finite** ū-hān 有限

**limited-liability company** kó'-hūn iú-hān kong-si 股份有限公司

**limitless** bō-hān, bō-hān-liōng, bǔ-pian, bǔ kiōng-chīn 無限, 無限量, 無邊, 無窮盡

**limits to expenditure, to control, temperate, moderate** chiat-chè 節制

**limousine** kiǎu-chhia-hēng ě khì-chhia 轎車型的汽車

**limp, walk with a limp** khōe-kha, pái-kha, kiǎn-lō pái-pái 癱腿, 跛腳

- **to have a bad limp** kha poat-poat 跛腳

**limp, lame, crippled** poat, phoat, phiat, chhi-auh 跛, 一拐一拐的

**limp, soft, powerless, lacking strength** nng, bō lát 軟, 無力

**limpid** chheng, chhéng-chheng-chheng, chheng-chhó ě 清澈的, 清楚的

**limpid, clear** chheng-lóng 清朗

**limping in walking** kha pái-pái 腳拐拐的

**Lincoln** Lím-khéng 林肯

**linden tree, the bodhi tree, the wisdom tree under which Sakyamuni attained his enlightenment and became Buddha** phō-thè-chhīu (Buddhist) 菩提樹

**line, thread, row, wire** sò<sup>n</sup>, chōa 線, 行

**line, column** liát, pǎi-liát 列, 排列

- **air line company** hǎng-khong kong-si 航空公司

- **a line of cars** chit liát chhia 一列車

- **coast line** hái-sò<sup>n</sup> 海線

- **line of defense** hǒng-síu-sò<sup>n</sup> 防守線

- **mountain line** soa<sup>n</sup>-sò<sup>n</sup> 山線

- **to start a new line in writing** koh ōa<sup>n</sup> chōa 再換一行

- **to write two lines of words** sía nng chōa jī 寫兩行字

- **to line up** pǎi-tūi, pǎi-liát 排隊, 排列

**line** thò-lí 加襯裡

- **lined cloth** ū thò-lí ě sa<sup>n</sup> 有加襯裡的衣服

**line end** sò<sup>n</sup>-thǎu 線端, 線頭

**line a garment or quilt with cotton wool** pho-mǐ 鋪棉

**line of battle** chiàn-sò<sup>n</sup>, tīn-sò<sup>n</sup> 戰線, 陣線

**line of demarcation, borderline, boundary** hun-kài-sò<sup>n</sup> 分界線

**line of logistic support, supply line** pó-kip-sò<sup>n</sup> 補給線

**line of vision or sight, straight line between an object and one's eyes** sī-sò<sup>n</sup> 視線

**line up to form one line of people** pǎi chò chit liát 排成一列

**lineage, family line, descent** hiat-thóng, ka-sè 血統, 家世

**lineal** tit-hē ě, chéng-thóng ě, sè-sip ě 直系的, 正統的, 世襲的

**linear measure** chhioh-tō 尺度

**linen** se-pò, a-mōa-pò, mōa-pò, iù-pò, sa<sup>n</sup>-khò 紗布, 亞麻布, 細布, 衣服

- **dirty linen** lah-sap ě sa<sup>n</sup>-khò 髒衣服

- **made of linen** mōa-se ě 麻紗的

**linen or ramie thread** tē-á-sò<sup>n</sup> 苧麻線

**liner** tēng-kǐ-chūn, pan-ki 定期船, 班機

- **jetliner** phùn-sīa-ki 噴射機

**lines in the palm of the hand** chhíu-hūn 手紋

**lines of a crack, lines of cleavage** pit-sūn 裂紋

**lines of the palm by which fortune-tellers tell one's fortune** chhíu-siōng 手相

**lines or script which a player is supposed to memorize** tǎi-sǔ 臺詞

**lineup** pǎi-liát, tīn-iōng, jīn-bīn-thoan-thé 排列, 陣容, 人民團體

**linger** iǎn-chhian, thoa, thoa-iǎn 遷延, 拖, 拖延

**linger on a subject** chit ě bün-tě thoa chin kú, chit ě bün-tě thoa-iǎn chin kú 一個問題拖很久, 一個問題拖延很久

**linger, walk to and fro, move around without purpose, wander about, hesitating, irresolute** pǎi-hōe 徘徊

**lingering disease** kú-tng-pē<sup>n</sup>, hù-kùi-pē<sup>n</sup>, pē<sup>n</sup> thoa chin kú 長期病, 富貴病, 病拖很久

**linguist, philologist** giǎn-gí-hák-chía, jí-giǎn-hák-ka 言語學者, 語言學家

**linguistic** jí-giǎn siōng ě, jí-giǎn-hák ě 語言上的, 語言學的

**linguistic psychology** jí-giǎn sim-lí-hák 語言心理學

**linguistics, teaching method, pedagogics** jí-giǎn kàu-hák hoat 語言教學法

**linguistics** jí-giǎn-hák 語言學

**liniment** chhat-che 擦劑

**lining** lí, lái-lí 裏, 襯裏

## listen

**link** liǎn-khōan khian-á, liǎn-khí-lǎi, chiap-khí-lǎi 環扣, 連起來, 接起來

**linked by telephone** ēng tiān-ōe liǎn-lòk 用電話聯絡

**linked by ties of fate** ū-iǎn, iú-iǎn 有緣

**links, connected together, interlocked rings like those of a chain** liǎn-khōan 連環

**linoleum** iū-mō-thán, tám-má-ka-pò 油毯, 油布

**linotype** pǎi-jī-ki, pǎi-jī chù-jī-ki 排字機, 排字鑄字機

**linseed oil** a-mōa-jīn-iū 亞麻仁油

**lintel of a door, beam over a doorway** mǎng-táu, mǎng-bái 門上橫木, 門楣

**lion** sai 獅子

- **Lions Club** Sai-á-hōe 獅子會
- **lion's den** sai-siū, sai-tōng 獅子的洞穴
- **stone lion** chiōh-sai 石獅

**lion dance, play the lion in an festive procession** lāng-sai, sai-tūn 舞獅, 舞獅隊, 獅陣

**lioness** sai-bú 母獅

**lions' head** sai-thǎu 獅頭

**lip** tūn, chhùi-tūn 唇, 嘴唇

- **harelip** khìh-chhùi 兔唇
- **lower lip** ē-tūn 下唇
- **upper lip** téng-tūn 上唇

**lip gloss** tūn-bit 唇蜜

**lips** tūn, chhùi-tūn, chhùi-tūn-phōe 唇, 脣, 嘴唇, 嘴唇皮

**lipstick, rouge** ian-chi, kháu-hōng 胭脂, 口紅

**liquefaction, liquefy** êk-hòa 液化

**liquefy, dissolve** iū<sup>n</sup> 溶

**liquefy, liquid gradually reduced** sīh-sūn 液體逐漸減少

**liqueur** ti<sup>n</sup> ě chíu 甜酒

**liquid** êk-thé, liū-chit 液體, 流質

**liquid crystal TV, LCD TV** êk-cheng tiān-sī 液晶電視

**liquid diet** liū-chit 流質

**liquid medicine** iōh-chú 藥水

**liquid stools** làu-sái 下瀉

**liquidate, pay off** chheng-sng, chheng-í, chéng-í, hēng-chè 清算, 清理, 整理, 還債

**liquids** êk-thé 液體

**liquids, liquid diet, fluid substances** liū-chit 流質

**liquor** chíu 酒

- **foreign liquor** iū<sup>n</sup>-chíu 洋酒

- **liquor store** kong-bē-kiòk 公賣局

**liquor jar** chíu-àng 酒甕

**lire, Italian currency** lí-la 里拉, 貨幣名

**Lisan or Wushe peach, Mountain peach** chú-bit-thō 水蜜桃

**Lisbon** Lí-su-pún 里斯本, 葡萄牙的首都

**Lishan** Lě-san 梨山

**lisp** chhàu-leng-tai 口齒不清

**lisp in speaking** tioh chíh-bóe, tioh chíh-kin 結舌, 口齒不清

**lissome, soft, brisk, agile** nng ě, khin-khòai ě, líu-liáh 柔軟的, 輕快的, 敏捷的

**list** toa<sup>n</sup>, píó, bók-liòk, síá-jíp bók-liòk 單, 表, 目錄, 寫入目錄

- **brief list of contents** it-lám-pío 一覽表
- **list of names** mǎ-toa<sup>n</sup> 名單
- **to make a list** khui-toa<sup>n</sup> 開單

**list containing in detail all items or records, inventory** chheng-chheh 清冊

**list of commodities, invoice, manifest** hòe-toa<sup>n</sup> 貨單

**list of corrections attached to a publication, errata** khan-gō-pío 刊誤表

**list of items, inventory** chheng-toa<sup>n</sup> 清單

**list of members, directory** hōe-oǎn mǎ-phō 會員名簿

**list of names, roll of names, a register** mǎ-chheh, mǎ-phō 名冊, 名簿

**listen, obey** thia<sup>n</sup>, thia<sup>n</sup>-chiōng 聽, 聽從

- **to listen carefully** chù-ì thia<sup>n</sup> 注意聽

**listen but cannot understand, listen but not accept** thia<sup>n</sup> bē jip-hī<sup>n</sup> 聽不入耳

**listen or look with rapture** thia<sup>n</sup>, khò<sup>a</sup> kah jip-sīn 聽, 看得入神

**listen quietly** chēng-thia<sup>n</sup> 靜聽

**listen attentively to understand fully** thia<sup>n</sup>-bóe-sia<sup>n</sup> 聽話要注意最後才能知道話中真意, 聽尾聲

**listen secretly, overhear, eavesdrop** thau-thia<sup>n</sup> 偷聽

**listen to** lēng-thia<sup>n</sup> 聆聽

**listen to the radio** siu-thia<sup>n</sup> 收聽

**listen to a lecture, speech** thia<sup>n</sup>-káng 聽講

**listen to preaching** thia<sup>n</sup> tō-í 聽道理

**listen to the radio while reading the paper** ná khò<sup>a</sup> sin-bún, ná thia<sup>n</sup> siu-im-ki 一邊看報紙, 一邊聽收音機

**listen, but could not understand** thia<sup>n</sup>-bō 聽不懂

**listen, don't talk, don't butt in** ū-hī<sup>n</sup> bǒ-chhùi  
(usually used when talking to children) 只能聽,不能說,有耳無嘴

**listeners** thia<sup>n</sup>-chiong, thia<sup>n</sup> ě lǎng 聽眾,聽的人

**listening post** chǎng-pò-chām, kun-sū ě thia<sup>n</sup>-im-siāu 情報站,聽音哨

**listening very attentively** thia<sup>n</sup> kah hī<sup>n</sup>-á phak-phak 全神聽講

**listing, going on the stock market** chīu<sup>n</sup>-chhī 上市

**listless** bǒ-lám bǒ-ne, bǒ gǎn-khì, léng-tām ě 無精打采,無元氣,冷漠的

**listless because not feeling well, make futile efforts at gayety** gim-ku 無精打彩,生病相

**listless, dispirited** thōe-thōe 精神不振,癡呆

**listless, indifferent, low-spirited, not interested, discouraged or disappointed, despondent, dejected** chū-chū 無精打采

**litany** tó-būn (Catholic) 禱文  
- to recite the litany liām tó-būn 唸禱文

**Litany of Our Blessed Mother** Sèng-bó tó-būn 聖母禱文

**Litany of Saints** Sèng-jin liat-phín tó-būn 聖人列品禱文

**Litany of the Sacred Heart** Sèng-sim tó-būn 聖心禱文

**liter** kong-chin 公升

**literal** chit jī chit jī ě, chiàu jī ě, sít-sít chāi-chāi ě, in-soat chhò-gō 逐字的,照字面上的,實實在在的,印刷錯誤

**literal translation** chiàu jī ě hoan-ék 按字面翻譯

**literal translation, verbatim translation, word-for-word translation** tit-ék 直譯

**literally** jī-bīn 字面

**indecisive, dilemma, between two difficulties** líong-lán 兩難

**literally, word for word, according to the words** chiàu jī ě, tek-khak, sít-chāi 照字的,的確,實在

**literary** būn ě, būn-hák ě, cheng-thong būn-hák ě 文的,文學的,精通文學的

**literary circles** būn-gē-kài 文藝界

**literary criticism** būn-phǎng 文評

**literary language** būn-giǎn, būn-giǎn-būn 文言,文言文

**literary man** būn-hák-chiá 文學者

**literary man, man of letters, literati, a civilian** būn-jin 文人

**literary or scientific society** hák-hōe 學會

**literary phrase, a word, a character** jī-gán 字眼

**literary property, copyright** chhut-pán-koǎn 版權

**literary revolution** būn-hák kek-bēng 文學革命

**literary work or handwriting by a famed person** chhiú-pit 手筆

**literary works** būn-hák chok-phín 文學作品

**literary works or productions** būn-gē chok-phín 文藝作品

**literary world, circles or arena** būn-hák-kài 文學界

**literary world, world of letters** būn-tōa<sup>n</sup> 文壇

**literary writings for children, tales for children** jī-tōng būn-hák 兒童文學

**literate** hák-chiá, ū hák-būn ě, ū kàu-iók ě 學者,有學問的,受教育的

**literature** būn-hák, būn-hiàn 文學,文獻  
- campaign literature kēng-sóan thōan-toa<sup>n</sup> 競選傳單  
- to study Chinese literature gián-kiu Tiong-kok būn-hák 研究中國文學

**literature for the masses** tai-chiong būn-hák 大眾文學

**lithograph** chioh-pán 石版

**litigation, lawsuit** koa<sup>n</sup>-si, sò-siōng 官司,訴訟

**litmus** chioh-lúi, chioh-lúi-sek-sò 石蕊,石蕊色素

**litmus paper** chioh-lúi-chhì-chóa, kàm-tēng iōng ě chhì-sek-chóa 石蕊試紙,鑑定用的試色紙

**litre** kong-chin 公升

**litter** σ-péh tàn ě mih-kia<sup>n</sup> 散置的東西

**litter bearer** kng thán-kà ě lǎng 抬擔架的人

**litter of pigs** chit chúi ti 一窩豬

**litter of puppies** káu-á chit-siu, chit-chú 一窩

**litter, stretcher** thán-kà 擔架

**little amount of something** chit-sut-lá 一些,少許

**little breath left** khui-si-á 一絲氣息

**little by little** chiām-chiām 漸漸的

**little child** iù-kia<sup>n</sup> 幼子

**little child walks steadily** liu-liu kia<sup>n</sup>, liu-liu cháu 走得很穩

**little degree** khin-tō 輕度

**little extra piece of work which can be done conveniently** sūn-sò-a-kang 順便

live

**little farther ahead** khah khì 再過去  
**little finger** bóe-chái<sup>n</sup>, bóe-chéng-chái<sup>n</sup>, bóe-chng-chái<sup>n</sup> 尾指, 小指, 小指頭  
**little friends, children, a term expressing goodwill** sío pèng-iú 小朋友  
**little girl taken into the family in order to become daughter-in-law afterwards** sim-pū-á 童養媳  
**little girl, my daughter** siáu-lí (self-effacing expression) 小女, 謙稱自己的女兒  
**little larger, slightly more** khah-liōng-lè 多一點, 大一點  
**little league baseball team for lower middle school students** chheng-siáu-pāng 青少棒  
**little league baseball team for primary school students** siáu-pāng 少棒  
**little league baseball team for upper middle school students** chheng-pāng 青棒  
**little matter** sío sū 小事  
**little money** sío-khóa chí<sup>n</sup> 一點錢, 小許錢  
**little more than ten years** chap-sò-ni 十多年, 十數年  
**little more than thirty** sa<sup>n</sup>-chap-thóng 三十多一點  
**little paper money** sío-phìo 小額紙幣  
**little part** sío-pō-hūn 小部份  
**little pieces** sè-tè 小塊  
**little profit** boat, boat-lí, boat-thàn 利薄, 小利, 賺得少  
**little salt** iām-hoe-á 少許鹽巴  
**little sour** sío-khóa sng-sng 有點兒酸酸的  
**little swollen** chéng-chéng 稍腫, 腫腫  
**little towards the speaker** khah lǎi 再過來一點  
**little twerp, a short person** sío-liáp-chí, sè-liáp-chí 身材短小  
**little while** khah-thēng-á, koh chit-ē-á 稍會兒  
**little, a small quantity of something** chí-ū kúi... á nā-tīa<sup>n</sup>, chí-ū kúi... á niā-niā 只有...而已  
**little, a small quantity, somewhat, to some extent** tām-pòh 一點點  
**little, small size** chíó, sío, tām-pòh-á, chit-kóa-á, sío-khóa, chit-sut-lá, sè, chit-tiám-á 少, 少許的, 一點, 一些, 少許, 一點兒, 小  
**liturgical** lé-chiat ě 禮節的  
**liturgical ceremony** lé-gǐ 禮儀  
**liturgical year** kàu-hōe nǐ-cheh 教會年節

**liturgy** Sèng-kàu-hōe lé-chiat, Sèng-kàu-hōe lé-gǐ, Sèng-kàu-hōe lé-kui 聖教會禮節, 聖教會禮儀, 聖教會禮規  
**Liturgy of Holy Week** Sèng-chiu lé-gǐ 聖週禮儀  
**Liturgy of the Eucharist** Sèng-chè Lé-gǐ (Catholic) 聖祭禮儀  
**livable, habitable, can get along, worth living** ē tōa tit, ē chò-hóe tit, ũ oah ě kè-tat 可居住的, 可相處的, 值得生活的  
**live again, resurrected** koh-oáh 再活, 復活  
**live alone** ka-tī chit-ě tōa 獨居  
**live ammunition fire practice** sít-tōa<sup>n</sup> sīa-kek 實彈射擊  
**live by honest means** khò<sup>n</sup>-thi<sup>n</sup> chiah-png 靠天吃飯  
**live by one's own wits** chū sít kǐ lèk 自食其力  
**live a comfortable well-fed life, to raise a child, rear** chhī-íong 養育, 飼養  
**live forever** sè-sè siōng-chūn 世世長存  
**live from hand to mouth** hiān-thàn hiān-khai 現賺現花  
**live in caves** hiat-ki 穴居  
**live in community** háp-kūn 合群  
**live in peace and be content with one's lot or occupation** an-ki lók-giap 安居樂業  
**live in widowhood** chiu-kóa<sup>n</sup> 守寡  
**live inconveniently with someone like in a overly small room** kap i ku 跟他住  
**live luxuriously** seng-oáh chhia-chhí, seng-oáh chhia-hoa 生活奢侈  
**live off a prostitute or a barmaid, to pimp** chiah-nng-png 吃軟飯  
**live off something without work** chiah-piān-ě 吃現成的  
**live on one's capital** chiah-pún 吃老本  
**live on other people, idler, good for nothing fellow** chiah-sí-png 吃閒飯  
**live off government, receive government subsidy or pension, have an official salary** chiah hōng-lók 食祿, 俸祿, 吃俸祿  
**live or die together in defense of a city or place** tǎng-se<sup>n</sup> tǎng-sí 同生同死  
**live shell, live ammunition** sít-tǎn, sít-tōa<sup>n</sup> 實彈  
**live temporarily elsewhere** kia-liú 寄留  
**live to the age of... years** chiah kàu... hòe 活到...歲  
**live together, cohabit** tǎng-ki, tōa chò-hóe, chò-hóe tōa 同居, 住在一起



<b>live with him, be employed by him</b> kap i tòà 跟他住	<b>living from hand to mouth</b> hiān-thàn hiān- khai 現賺現開支
<b>live, act or do something like as if you are not afraid of being killed</b> hiong-sí 不怕死	<b>living person</b> oah-lǎng 活人
<b>live, life, living, alive, be born, come into being, to breed, to bear, beget, produce, to cause, to have boils</b> se <sup>n</sup> , si <sup>n</sup> , seng 生	<b>living room</b> lǎng-kheh-thia <sup>n</sup> 客廳
<b>live, reside, dwell, to live in a place</b> tòà, khīa, seng-oah, kòe-jit, oah ě 居住, 生活, 過日, 活的	<b>living thing, creature, biology</b> seng-bút 生物
<b>lived to the advanced age of ninety</b> oah kàu káu-cháp ě ko-lěng 活到九十的高齡	<b>lizard</b> tō-tēng, sì-kha-chōa 蜥蜴
<b>livelihood</b> seng-oah, seng-kè 生活, 生計 - <b>to have a livelihood</b> thàn-chiah 討生活	<b>Lo!</b> Lí khòa <sup>n</sup> . 你看!
<b>livelihood of people</b> bǐn-seng 民生	<b>loach, a small fish that lives in the mud</b> hō- liu 泥鰱
<b>liveliness</b> oát-phoat, oah-thiàu, ũ cheng-sǐn 活 潑, 有精神	<b>load, cargo</b> tà <sup>n</sup> -thǎu, tà <sup>n</sup> , hū-tam, hòe-bút, chài, thiáp 擔, 負擔, 貨物, 載, 疊 - <b>to carry a load with a pole</b> ta <sup>n</sup> -tā <sup>n</sup> 挑擔子 - <b>to take a load off one's mind</b> hō lǎng an- sim, hō lǎng hòng-sim 讓人安心, 讓人放心
<b>lively, active briskness</b> hoát-phoat, oát-phoat 活潑	<b>load a gun</b> jip chhèng-chí 裝子彈
<b>lively, bright, vivid</b> oát-phoat, oah-thiàu, sek chin súi, ōe kóng kah chin sít 活潑, 有生氣的, 鮮明, 生動	<b>load a truck</b> thiáp-hòe, hòe thiáp tòà tolakhù 堆疊貨物, 貨疊放在貨車上
<b>liver</b> koa <sup>n</sup> , koa <sup>n</sup> -chōng 肝, 肝臟 - <b>pig liver</b> ti-koa <sup>n</sup> 豬肝	<b>load and ship</b> chong-ūn 裝運
<b>liver colored</b> ti-koa <sup>n</sup> -sek 豬肝色, 紅褐色	<b>loading and unloading passengers only</b> chiām-théng chiap-sàng-khu 臨停接送區
<b>liver extract, animal liver extract</b> tōng-bút ě koa <sup>n</sup> -cheng 動物肝精	<b>loading capacity</b> chài-tāng-liōng 載重量
<b>liver trouble, liver ailment</b> koa <sup>n</sup> -pē <sup>n</sup> 肝病	<b>loads on a carrying pole are unequal in weight</b> tāng-thau-khin 兩頭重量不均
<b>Liverpool</b> Lī-bút-phó 利物浦	<b>loadstone</b> khip-chiòh 磁石
<b>livery, horse carriage</b> bé-chhia-hǎng 馬車行	<b>loaf of bread</b> chit tiǎu mī-pau 一條麵包 - <b>a half loaf of bread</b> pòà <sup>n</sup> ki pháng 半條麵包
<b>livestock</b> ka-thiok, cheng-se <sup>n</sup> -á 家畜	<b>loaf, be idle</b> hòh-lí hòh-sòh, chhit-thō kòe-jit 遊手好閒
<b>livestock farm, range, grazing ground</b> thiok- bók-tiū <sup>n</sup> 畜牧場	<b>loaf sugar, cube sugar</b> kak-thng 方糖, 角糖
<b>livid, blue black, lead-colored</b> or-chhe <sup>n</sup> sek ě, iǎn-sek ě 青黑色的, 鉛色的	<b>loan</b> chioh-chí <sup>n</sup> , tǎi-khóan, tài-khóan, chioh lǎng 借錢, 貸款, 借人 - <b>public loan</b> kong-chè 公債 - <b>to ask for a loan</b> kā lǎng chioh-chí <sup>n</sup> 向人借 錢
<b>living, livelihood</b> oah, oah ě, seng-oah, seng-kè 活的, 生活, 生計 - <b>to make a living</b> tō-jit, thàn-chiah 度日, 討 生活	<b>loan bond, debenture</b> chè-kòan 債券
<b>living and dead</b> seng-sú 生死	<b>loan given on one's name without collateral</b> sìn-iōng tài-khóan 信用貸款
<b>living beings</b> seng-bút 生物	<b>loan shark</b> pàng-tāng-lāi ě lǎng, ko-lí-tài 放高 利貸的人, 高利貸
<b>living Buddha, light emanations or incarna- tions of Buddha</b> oah-hút, oah-pút 活佛	<b>loan, lend or borrow, the credit side in bookkeeping</b> tǎi, tài 貸
<b>living conditions</b> seng-oah chōng-hóng, seng- oah chōng-thài 生活狀況, 生活狀態	<b>loan, loan out</b> hòng-khóan 放款
<b>living creature</b> oah-bút, oah-mih 活物	<b>loath, dislike, detest</b> iàm-ò, iàm-ò <sup>n</sup> 厭惡
<b>living death, living is no better than to die</b> seng-put-jǔ-sí 生不如死	<b>loath, reluctance, reluctant</b> m̄-chèng-gōan, bián-kióng 不情願, 勉強的
<b>living expenses</b> seng-oah-hùi 生活費	<b>loathe, hate, dislike</b> chheh, thó-ià 討厭
	<b>loathsome</b> thó-ià, lǎng chin chheh ě 討厭的

## lodging

**loathsome, inspiring dislike by one's appearance, action or manner** kò-lǎng-oàn  
討人厭

**lobby, front hall of hotel, cinema lounge, convince** tōa-thia<sup>n</sup>, hīu-sek-sek, sòe-hók  
大廳, 休息室, 說服

- **political lobby** cheng-tī sai-lōng 政治游說

**lobe** hī<sup>n</sup>-chu 耳垂

**lobes of the lungs** hì-iáp 肺葉

**lobster, prawn** lēng-hě, liōng-hě 龍蝦

**local administration** tē-hng hēng-chèng 地方行政

**local anesthesia** kiok-pō bǎ-chùi, bǎ-sīa 局部麻醉, 麻醉藥

**local art, native art or handicraft, folk craft**  
hiong-thó gē-sút 鄉土藝術

**local authorities** tē-hng tong-kiok 地方當局

**local bully** thó-pà 土霸

**local color, provincialism** tē-hng sek-chhái 地方色彩

**local customs and practices** hong-thó jīn-cheng 風土人情

**local customs, provincial** thó-siok 土俗

**local dialect** hong-giǎn, thó-ōe 方言

**local disk** pún-ki chū-tiáp 本機磁碟

**local finances** tē-hng chǎi-chèng 地方財政

**local government** tē-hng cheng-hú 地方政府

**local languages** tē-hng gí-giǎn, pún-tē gí-giǎn  
地方語言

**local legislatures** chham-gī-hōe 參議會

**local name** tē-mǎ 地名

**local news** tē-hng sin-būn 地方新聞

**local organizations** tē-hng thōan-thé 地方團體

**local peasants** tong-tē ě lōng-bīn 當地的農民

**local place** chhī-lāi ě, tong-tē ě, hit só-chāi, tē-hng ě, kiok-pō ě 市內的, 當地的, 地方的, 局部的

**local public utilities** tē-hng kong-ek 地方公益

**local robbers, ruffians, rebels, banditti** thó-húi 土匪

**local self-government** tē-hng chū-tī 地方自治

**local taxes** tē-hng-sòe 地方稅

**local train or bus** bān-chhia 慢車, 普通車

**locality** tē-tiám, só-chāi, ū-tì 地點, 地方, 位置

**localize** hō tē-hng-hòa, hān bó só-chāi 使地方化, 限於某處

**locate the enemy** hoat-kiàn tek-jīn ě só-chāi  
發現敵人的地方

**locate, find where, designate a site** siat  
tòā..., tēng...ūi, chhoe...só-chāi 設於...,  
訂...位, 找...地方

**located at** tī... só-chāi 在...地方

**location** só-chāi, tē-tiám, ū-tì 地方, 地點, 位置

**location of an injury, vital spot in the body where one blow is fatal** pō-ūi 部位, 要塞

**location of a school** hāu-chí 校址

**location within an area** kak-lòh 角落

**location, place** tū-só 場所

**lock, a lock** só-thāu 鎖

**lock in a canal or waterway** chú-mng 水門

**lock, to lock** só, só-khí-lǎi 鎖, 鎖

- **It is locked.** Só lè. 鎖著.

- **to lock up** só-khí-lǎi, koai<sup>n</sup>-khí-lǎi, khu-liú 鎖起來, 關起來, 拘留

**lock with a secret contrivance for opening, a mortise lock** àm-só 暗鎖

**locked fast, secured** só-tiáu lē 鎖著

**locked up, a settled issue** só-tēng 鎖定

**locker room, toilet** keng-i-sek 更衣室

**locket** phōa-liān ě áp-á-hēng ě tūi-á 懸於項鍊下的小盒

**lockjaw** gě-chō-thāu bán-tiáu-lē 顎痙攣

**locksmith** só-sǐ sai-hū 製鎖匠

**locomotion** ē tín-tāng, ūn-tōng, ĩ-tōng, sóa tín-tāng, ĩ-tōng-lék 運動, 移動, 移動力

**locomotive** hóe-chhia-bó, ki-koan-chhia 火車頭, 機關車

**locust** chháu-meh 蝗蟲

**locust shrimp** hě-ko 蝦蛄

**locusts, grasshoppers** chháu-meh 蝗虫, 蚱蜢, 草蜢

**lodge a complaint against someone** hiòng  
lǎng thèh-chhut khòng-gī 向他人提出抗議

**lodge at a hotel** tòā lí-kóan 住旅館

**lodge at another's house, to board** kìa-siok  
寄宿

**lodge between the teeth** siap chhùi-khí-phāng 塞牙縫, 比喻食物很少

**lodge, cabin** sè keng chhù-á 小屋

**lodge, hut, plastic tent** liǎu-á 茅屋

**lodge, live, accommodation** tòā, hioh 住, 住宿, 休息

**lodge, present a proposal** thèh-chhut 提出

**lodge, stay in a place away from home** kìa-siok, kìa-tòā 寄宿

**lodging** kheh-chàn, hòan-á-keng, kong-gū 客棧, 公寓

**lodging house** chhut-cho̍ pāng-keng ě kong-gū 出租房間的公寓

**loft** pòà<sup>n</sup>-lāu-á, lāu-kǒng-téng 閣樓, 頂樓

**lofty, high, high ideals** kǒan, ko-sióng 高, 高尚

**lofty aim** ko-oán ě bók-phiau 高遠的目標

**lofty and deep knowledge** ko-chhim 高深

**lofty and deeply rooted ideals** ko-chhim ě su-sióng 高深的思想

**lofty and far-reaching thought** ko-oán ě su-sióng 高遠的思想

**lofty and intelligent, of excellent quality** ko-béng 高明

**lofty mountains** ko-san 高山

**lofty, upright** chǒng-ko 崇高

**log** chhă, chhă-kho̍ 木頭

**log cabin** chhă-liău-á 木屋

**logarithm** tui-sò 對數

**logic** lí-chek-hák, lǒ-chíp 理則學, 邏輯

**logic, to reason** lūn-lí 論理

**logical** ū lí, ū lí-iú, hâp-lí 有理, 有理由, 合理

**logical premise, the primary consideration** chian-thě 前提

**logical, in order** iú-tiău iú-lí 有條有理

**login into computer** teng-jíp 登入

**logistics** aū-khín 後勤

**loin** io 腰

**loin cloth** sok-io-tò 束腰帶

**loin meat** io-lāi-bah 腰肉, 腰內肉, 豬肉

**loiter** chhāi, lōa-lōa-sǒ 閒坐, 四處徘徊, 閒蕩

**loiter in front of the pagoda** tī bīo-kháu teh lōa-lōa-sǒ 在廟口閒蕩

**loitering about, doing nothing, loafing, idle** bǒ tǎi-chì-chò, hō-lí-hō-sòh, lōa-lōa-sǒ, iū-chhiú-hò<sup>n</sup>-hān 遊手好閒

**loll** the<sup>n</sup>, tin-chhut-lǎi 倚靠著, 垂伸出來

**lollipop** páng-páng-thǔng 棒棒糖

**London** Lūn-tun 倫敦

**lonely and desolate, bleak and chilly, poverty stricken** siau-tiău 蕭條

**lonely, lonely place** kō-tòk, kō-toa<sup>n</sup>, bǒ phōa<sup>n</sup>, hi-bǐ 孤獨, 孤單, 淒涼

**lonesome** kō-toa<sup>n</sup>, bǒ phōa<sup>n</sup>, hi-bǐ 孤單, 孤寂

**long length** tǔng 長

- after a long time chin kú liáu-aū 很久之後

- not very long bǒ lōa kú 不久

**long after, desire greatly** him-bō 羨慕

**long and short waves** tǔng-pho té-pho 長波短波

**long and short, length, excellencies and defects, pros and cons, gossip** tǔng-té 長短

**Long Beach** Tiǒng-thě 長堤

**long broad stone step-like base running along one or more sides of a house** gám-á, gim-á 門階, 石階

**long cherished wish, desire, aspiration** sim-gōan 心願

**long continued service, years' long experience** nǐ-chu 年資

**long distance flight** tǔng-tǒ hui-hěng 長途飛行

**long distance telephone call** tǔng-tǒ tiān-ōe 長途電話

**long distance, long journey** tǔng-tǒ 長途

**long for death** sīu<sup>n</sup>-sí, sīu<sup>n</sup> boeh sí 想死

**long for, desire, to envy in good sense, admire** khat-bōng, siău-sīu<sup>n</sup>, sīu<sup>n</sup> boeh, him-siān, ài-bō 長, 久, 渴望, 羨慕, 愛慕

**long gown with a high stiff collar worn by women in modern China** kǐ-phâu 旗袍

**long in time or space** tǔng, tiǒng 長

**long journey** hñg-lō 遠路

**long journey, long distance travel** tǔng-tǒ lí-hěng 長途旅行

**long legs and long hands, having long arms and legs** kha-lò chhiú-lò 手長腳長, 高大

**long life as heaven and earth** phòe-thi<sup>n</sup>-tē 與天地同久

**long life in good health** lāu-khong-kiān 健康長壽

**Long life!** Chiok lí tǔng hòe-sīu. Bān-sòe. 祝你長壽! 萬歲!

**long life, immortality** tiǒng-seng 長生

**long life, longevity** tiǒng-sīu, tǔng-miā, tǔng hòe-sīu, tǔng sè<sup>n</sup>-miā 長命, 長壽

**long long ago, ancient, once upon a time** kó-chá 很久以前, 古時, 古早

**long noodles eaten on a birthday, symbolizing long life** sīu-mī 壽麵

**long passage given out as a text, an important matter** tōa tē-bák 大題目

**long quilted dress** mǐ-hiú 棉袍

**Long river, the Yangtze** Tǔng-kang 長江

**long sleeved** tǔng-ńg ě 長袖

**long soft cucumber, much used as a vegetable, a dishcloth gourd** chhài-koe 絲瓜, 菜瓜

## look

**long spur, bone hyperplasia** se<sup>n</sup> kut-chhì 長骨刺, 骨質增生  
**long stone slab used for a seat, stone bench** chioh-liau 石條板  
**long story, a novel** tiōng-phian siáu-soat 長篇小說  
**long strides** tōa-hoah 大步  
**long strips of paper torn evenly** chóa-liǎu-á, chóa-tiǎu-á 紙條子  
**long term effects, owing to incomplete cure, root or cause of a disease** pē<sup>n</sup>-bó, pē<sup>n</sup>-kin 病根  
**long term war of resistance** tng-kǐ khòng-chiàn 長期抗戰  
**long thin rod of wood or bamboo, a whip** chhē-á, chhōe-á, kùn-á 棍子  
**long time** chin-kú, hó-kú 好久  
**long time ago, former time** láu-chá 老早  
**long time, long range** tng sǐ-kan 長時間  
**long time, long range, lengthy, long term** tng-kǐ 長期  
**long wait between buses** chia chin lang 車班少  
**long way off** lō-tō̍ liǎu-oán 路途遼遠  
**long, intimate friendship** chhim-kau 深交  
**long, long time, ancient times, in eternity** chhian-kó̍ 千古  
**longan, dragon eye fruit** lěng-géng, lěng-kéng 龍眼  
**longanimity** jím-nāi, kong-gē (Catholic) 忍耐, 剛毅  
**long-cherished wish, desire, aspiration** sim-gōan 心願  
**longer, the longer the time the better** lú-kú lú-hó 愈久愈好  
**longest** siōng-kú 最久  
**longevity** tng-hòe-siu 長壽  
**longevity peaches, made of flour in the shape of a peach and presented to another on his birthday** siu-thō̍ 壽桃  
**longevity without being old, immortality** tiōng-seng put-ló 長生不老  
**longhand** jī ē phó-thong sía-hoat 字的普通寫法  
**longing** khat-bōng, siáu-siu<sup>n</sup>, him-siān, su-bō̍ 渴望, 羨慕, 思慕  
**longitude** keng-sò<sup>a</sup>, keng-tō̍ 經線, 經度  
**longitude and latitude, warp and the woof, logical planning, main points of something** keng-hui 經緯

**long-lasting** iu-kiu 悠久  
**long-standing** tng-kǐ chūn-chāi ē, tng-kǐ ē, tng-kǐ-kan ē, kú-tng ē 長期存在的, 長期的, 長期間的, 很久的  
**long-winded** kóng-oē chin gǎu khan ē, chin gǎu kim-khui ē 講話冗長的, 很能憋得住氣的  
**look** khòa<sup>n</sup>, khòa<sup>n</sup>-kì<sup>n</sup>, chhǎ, koan-chhat, iōng-māu 看, 看見, 查, 觀察, 容貌  
**- to have a look at** khòa<sup>n</sup> chit-ē, lío chit-ē 看一下, 瞄一下  
**- to take a second look** koh khòa<sup>n</sup> chit-ē 再看一下  
**look after a patient** chiàu-kò̍ pē<sup>n</sup>-lǎng, khòa<sup>n</sup>-kò̍ pē<sup>n</sup>-lǎng 照顧病人  
**look after affairs** pān-lí tǎi-chì 辦理事情  
**look after both sides, take care of the needs of both parties** kiam-kò̍ 兼顧  
**look after oneself** chiàu-kò̍ ka-tī, kò̍ ka-tī 照顧自己  
**look alike** sěng 像  
**look all around, gawk around** khòa<sup>n</sup>-tang khòa<sup>n</sup>-sai 東張西望, 看東看西  
**look at and find pleasing** khòa<sup>n</sup> ē-chiu<sup>n</sup>-gán 看得上眼  
**look at attentively** koan-khòa<sup>n</sup> 觀看  
**look at carefully** ũn-ũn-á chhī 仔細的看  
**look at each other** sio-siōng 互視  
**look at a scene and bring to mind some sorrowful thing** kiàn-kéng siong-chěng 見景傷情, 觸景傷情  
**look at with an objective eye** ēng kheh-koan ē gán-kong lǎi khòa<sup>n</sup> 用客觀的眼光來看  
**look attentively** chim-chiok khòa<sup>n</sup>, koan-khòa<sup>n</sup> 仔細看, 觀看  
**look back** oát-thǎu lǎi khòa<sup>n</sup> 轉過頭來看  
**look but not find, to search without result** chhiau-bō̍ 搜不到  
**look down from a higher place** liǎu-bōng 瞭望  
**look down on the poor and look up to the rich no matter where their money come from** chhiò-pīn bō̍ chhiò chhióng 笑貧不笑娼  
**look down on, make light of** khòa<sup>n</sup>-m̄-khí, khòa<sup>n</sup>-bō̍-khí 看不起, 瞧不起  
**look down on, displeasing to the eye** kòe-kòe 不過如此, 不順眼  
**look down upon** khòa<sup>n</sup>-bē-khí 看不起  
**look down upon others** khòa<sup>n</sup> lǎng bō̍-bák-tē 看不起人家, 瞧不起人

**look down upon, despise, a slight** biáu-sī 藐視

**look for a job, try to get a job or work, seek employment** ín 尋求, 求

**look for an opportunity to extort money or to slander or injure others, look for trouble** chhōe-khang chhōe-phāng 找機會, 找麻煩

**look for and see** chhōe-khò<sup>a</sup> 找找看

**look for but not find** chhōe-bō 找不到

**look for a chance, opportunity** khò<sup>a</sup> ki-hōe 看機會

**look for earnestly** chim-chiok khò<sup>a</sup>, nih-nih khò<sup>a</sup> 定睛的看

**look for needle in haystack or in the ocean** hái bong chiam 海底摸針

**look for news** thàm-thia<sup>a</sup> 打聽

**look for problems, active** khoe-hāi 毛病多, 動作多

**look for someone** kio-lāng 找人, 叫人

**look for someone, visit someone** chhōe - lāng 找人

**look for trouble** bō-kě gia kǎu-í, chū-chhōe mā-hoan 自找麻煩

**look for trouble** khia-khang 找麻煩

**look for trouble, do unnecessary things** kha-chhng chū<sup>a</sup> 自找麻煩

**look for work** chhōe-thāu-lō 找工作

**look in a mirror** chio-kia<sup>a</sup> 照鏡子

**look into** sī-chhat 視察

**look into a matter** cha-khò<sup>a</sup> 查看

**look like** khò<sup>a</sup>-khí-lāi 看起來

**look on unconcerned** khīa kǎn-soa<sup>a</sup> khò<sup>a</sup> bé sio-that 站在高處看馬相踢, 袖手旁觀

**look on without even lifting a finger to help, to watch with folded arms** siu-chhiú pǒng-koan 袖手旁觀

**look out post, watch tower** liáu-bōng-tāi 瞭望台

**look over list so as to check or approve** kòe-bák 過目

**look pale** khì-sek báí 氣色壞

**look until our eyes grow dim** khò<sup>a</sup> kah bák-chiu ian-ñg. 看得眼花

**look up in a dictionary** cha jī-tián, chhā jī-tián, chhōe jī-tián, péng jī-tián 查字典

**look up to respectfully, pay respects to, admire** chiam-gióng 瞻仰

**look up to** gióng-bōng 仰望

**look up to, admire and respect** keng-gióng 景仰

**look upon with respectful fear** keng-ùì 敬畏

**look upon, look on with importance** khò<sup>a</sup>-ē-chiū<sup>a</sup>-bák 看得上眼

**look very intently or earnestly** kim-kim-khò<sup>a</sup>, kim-kim-siòng 凝視

**look vexed, morose and displeased, sulky** àu-tū-tū 賭氣, 繃著臉

**look well** khì-sek hó 氣色好

**look with favor** khò<sup>a</sup>-tāng 看重

**look, features** lāng-chāi 容貌, 人才

**look, pretty, good looking** chu-sek 姿色

**look, to request, rely upon, to hope, expect** ñg, phān 望, 盼

**look, wait very intently for some one** niau-niau-khò<sup>a</sup> 望眼欲穿

**looking at everything, gawk about** sì-kè khò<sup>a</sup> 到處看

**looking at something without blinking** khò<sup>a</sup> kah bák-chiu bō nih 不眨眼的瞧著, 凝視

**looking at things with uneven eyes, treat with partiality, partial** bák-chiu tōa-sè-lúí 私偏, 不公, 大小眼

**looking for trouble, a weakling challenging a tough guy, a grasshopper bothering a rooster** chhau-meh lāng ke-kang 蚱蜢弄雞公, 自尋死路

**looking glass** kìa<sup>a</sup> 鏡子

**- to look at oneself in the looking glass** chio-kia<sup>a</sup> 照鏡子

**looking intently** khò<sup>a</sup> kah sǐn-sǐn 看得發呆

**looking intently at each other** tui-siòng 互視, 對視

**looking this way and that** khò<sup>a</sup>-lāi khò<sup>a</sup>-khì 東張西望, 看來看去

**lookout, attention, watch, observation deck** khò<sup>a</sup>-thāu, chù-ì, síu-bōng, liáu-bōng-tāi 把風, 注意, 守望, 瞭望台

**lookout, guard, warning** keng-kài 警戒

**looks on money as a matter of life and death** khò<sup>a</sup> chí<sup>a</sup> chhin-chhiū<sup>a</sup> sè<sup>a</sup>-mīa 視錢如命

**loom** chit-pò<sup>a</sup>-ki, khò<sup>a</sup> bē chheng, liòh-liòh-á ū khò<sup>a</sup>-kì<sup>a</sup> 織布機, 看不清, 隱約可見

**looms, spinning and weaving machines** pháng-chit-ki 紡織機

**loony** siáu ě, khí-siáu ě 瘋子, 發瘋的

**loop, contraceptive device, an IUD** lú-puh (phonetic), lók-phó<sup>a</sup> 樂譜

lose

**loophole** hoat-lùt-phāng, sè ě thang-á-khang  
法律的漏洞, 小窗孔

**loophole in the law** siám hoat-lùt-phāng 躲法律漏洞

**loophole, shortcoming** lāu-khang 漏洞

**loose** lēng, bǒ ǎn, khoah, tháu, pàng-lēng, bǒ giām 鬆, 不緊, 寬, 解, 放鬆, 不嚴的

**loose and bulky parcel, dress** phōng-song, phōng-sang 蓬鬆

**loose and careless in speech or behavior, ill-behaved so as to cause injury to others** hǒ-tō 糊塗

**loose and crumbly soil, well boiled and mealy potatoes** sang 鬆, 粉粉的

**loose bowels** làu-sái 下瀉

**loose conduct** hòng-tōng 放蕩

**loose courage, be scared** lek-tá<sup>n</sup> 膽怯

**loose leaf** oáh-iah 活頁

**loose or untie a knot** tháu-kat 鬆結

**loose goods, unpacked, goods sold open** sò<sup>n</sup>-chng 散裝

**loose, set something down, drain something out** làu 放, 漏

**loose, slack, relaxed, light and flaky** sang-sang 鬆鬆的

**loosen soil** sang-thǒ 鬆土

**loosen the grasp or hold, let go** pàng-chhiú 放手

**loosen the screw** chūn-lēng, chūn-khui 轉鬆, 轉開

**loosen the shoe strings** tháu ě-tò 解鞋帶

**loosen, liberate, let go, set free, to abandon, indulge in, to issue, place in or on** pàng, hòng 放, 擱, 任由

**loosen, open** tháu-khui, pàng-lēng, lut-khì 解開, 放鬆, 脫落

**loose-skinned orange** phòng-kam 極柑

**loot** chhiú<sup>n</sup>, chhiú<sup>n</sup>-kiap 搶, 搶劫

**lop, chop, hack, prune** chām, chhò, chián, sǒe loh-lǎi 斬, 砍, 修剪, 垂下來

**loquacious** kāu-ōe ě, chē ōe ě, gǎu piān-kái ě 饒舌的, 好辯的

**loquacious, ceaseless talk** kiān-tǎm 健談

**loquacity** to-giǎn 多言

**loquat fruit** gǐ-pě, pǐ-pě 枇杷

**lord** chú, Siōng-chú, chú-chái<sup>n</sup> 主, 上主, 主宰

- **landlord** tē-chú 地主
- **the true Lord** chin Chú 真主
- **to be lord** thóng-tǐ, kóan-tǐ 統治, 管治

- **to live like a lord** kòe chhia-hoa ě seng-oáh 過著奢華的生活

**Lord of heaven and earth** thi<sup>n</sup>-tē ě chú-chái<sup>n</sup> 天地的主宰

**Lord of heaven, God** Thian-chú (Catholic) 天主

**Lord of Lords** bān-chú chi chú 萬主之主

**Lord over all** bān-iú chi Chú 萬有之主

**Lord, master, leader, chief, host, owner, officiate at, preside over, take charge of** chú 主

**Lord's day** Chú-jit (Catholic) 主日

**Lord's prayer** Thian-chú-keng 天主經

**Lord's Supper** Chú ě bóan-chhan, Seng-chhan (Catholic) 主的晚餐, 聖餐

**lore** hák-būn, tèk-piat ě tì-sek 學問, 特殊知識

**Los Angeles** Lók-sam-ki 洛杉磯

**lose a lawsuit** pāi-sò 敗訴

**lose at gambling, lose a wager** poáh-su, poáh-su-kiáu 賭輸

**lose blood** sit-hoeh 失血

**lose chastity, incur disgrace** sit-sin 失身

**lose color, to fade** thè-sek 退色

**lose color, turn pale** sit-sek 失色

**lose consciousness** sit ti-kak 失知覺

**lose courage** sòng-sit íong-khì, sit-tá<sup>n</sup>, lek-tá<sup>n</sup> 喪失勇氣, 失膽, 膽怯

**lose dignity, be disgraced** sit thé-thóng 失體統

**lose a discussion, be crushed in debate** piān-su 辯輸

**lose eyesight** bàk-chiu sit-běng 眼睛失明

**lose face, disgrace oneself** sit bīn-chú, sit thé-bīn, sit-khùi, sìa-chèng, chhì-iāng 失面子, 失體面, 丟臉

**lose face, lose one's reputation, to fall low, be in reduced circumstances** lak-lián 丟臉, 笨

**lose faith** bǒ sìn-sim 沒信心

**lose good fortune, not prosperous, suffer bad luck, to fail, to decline, to decay** soe 衰, 倒霉

**lose hair, hair removal, loosen hair or feathers by scalding with boiling water** lut-mǎng 脫毛

**lose heart** sit-chì 失志

**lose hope** sit-bōng 失望

**lose in competition** su, pah-su, sit-pāi 輸, 打輸, 失敗

**lose in debate** chē<sup>n</sup>-su 爭論輸了, 爭輸

<b>lose in a law suit</b> kò-su 敗訴, 告輸	<b>lose the confidence of the boss, lose the love of one's husband, fall out of imperial favor</b> sit-thióng 失寵
<b>lose its smell, taste or flavor</b> sit-bī 失味	<b>lose the hair, to bald</b> thut thau 禿頭
<b>lose life</b> sòng-sit sè <sup>n</sup> -mīa 喪失生命	<b>lose the support of the people, alienate the masses</b> sit-bin-sim 失民心
<b>lose life, die</b> sòng-bōng 喪亡	<b>lose time, waste time</b> liáu sǐ-kan 浪費時間
<b>lose money by unwise speculation or by entrusting it to an irresponsible person</b> sàng bah chhī hó 送肉餵虎, 有去無回	<b>lose trace of</b> sit-chong 失蹤
<b>lose money in business</b> liáu-chhī <sup>n</sup> , pōe-pún, thiap-pún, khui-pún 虧錢, 賠本, 貼本, 虧本	<b>lose validity or legality, null and void, lose potency or efficacy usually because of a prolonged lapse of time</b> sit-hāu 失效
<b>lose of capital, quoting a price under the cost</b> bō kàu-pún 不夠本	<b>lose weight</b> sit-tāng 重量減輕
<b>lose one's chance, miss an opportunity</b> sit sǐ-ki 失機會, 失時機	<b>lose a wheel off a car, motorcycle, bicycle</b> thut-lián 輪子脫落
<b>lose one's credit or reputation</b> sit sìn-iōng 失信用	<b>lose, be deprived of, be stripped of</b> sòng-sit 喪失
<b>lose one's footing and break a leg bone</b> oái <sup>n</sup> -tng kha-kut 扭斷腳骨	<b>lose, deficit, to fail, loss, deficiency</b> khui 虧
<b>lose one's good luck, position, influence, authority</b> sit-sè 失勢	<b>lose, lost, come off</b> lak-tiāu 脫落, 掉落
<b>lose one's job, jobless, unemployed, unemployment</b> sit-giap 失業	<b>lose, make something vanish</b> pah bō-khì 遺失
<b>lose one's soul</b> sit-lòh lēng-hūn 喪失靈魂	<b>lose, scatter, penny pincher</b> pah-ka-soa 小氣鬼
<b>lose one's temper</b> sái-phiah 使性子	<b>lose, throw away</b> kiāt-tiāu 丟掉
<b>lose one's virtue</b> sit-chiat 失節	<b>loser</b> sit-pāi-chía, su ě lǎng 失敗者, 輸者
<b>lose one's virtue, commit some great crime</b> sit-tek 失德	<b>loser in a lawsuit</b> pī-phò <sup>n</sup> pāi-sò 被判敗訴
<b>lose one's voice from crying, yelling</b> sit-sia <sup>n</sup> , bō-sia <sup>n</sup> 失聲, 失嗓子	<b>loss in business</b> sún-sit, sih-pún, liáu 損失, 蝕本, 損失
<b>lose one's way</b> bē-lō 迷路	- <b>to be at a loss about what to do</b> m-chai tiòh àn-chóa <sup>n</sup> chò 不知該怎麼做
<b>lose or waste energy</b> siau-mō cheng-lék 消磨精力	- <b>to suffer heavy losses</b> siu-tiòh tōa ě sún-sit 受到大的損失
<b>lose or win, to bet, gamble</b> su-iǎ <sup>n</sup> 輸贏, 打賭	- <b>to supply a loss</b> pó-sióng sún-sit 補償損失
<b>lose popularity</b> sit bēng-bōng 失名望	- <b>to sell articles at a loss</b> liáu-chhī <sup>n</sup> teh bē 虧錢出售
<b>lose prosperity, decline in fortune</b> soe-bǐ 衰微	- <b>without loss of time</b> pó-sioh sǐ-kan, bō liáu sǐ-kan, jīm-hō sǐ, sǐ-sǐ 珍惜時間, 不浪費時間, 任何時間
<b>lose quantity, weight, reduce the quantity</b> kiám-liōng 減量	<b>loss of nationality</b> sòng-sit kok-chék 喪失國籍
<b>lose a regular customer</b> cháu chú-kò 主顧跑掉	<b>loss of voice</b> bō-sia <sup>n</sup> 失音, 沒有嗓子, 無聲
<b>lose reputation or good name</b> sit bēng-ī 失名譽	<b>losses from the flood</b> tōa-chúi ě sún-hāi 洪水的損害
<b>lose respect</b> sit-kèng 失敬	<b>lost and found again</b> sit jǐ hók-tek 失而復得
<b>lose shape</b> cháu-hēng 變形	<b>lost and scattered, dispersed</b> sit-sò <sup>n</sup> , sit-sàn 失散
<b>lose shape, deviate from the original form</b> cháu-cheng 走樣, 脫軌	<b>lost articles</b> ũi-sit-bút 遺失物
<b>lose something</b> bō-khì, phàng-kì <sup>n</sup> , pah-m-kì <sup>n</sup> , sit, sit-lòh, sit-khì 遺失, 搞丟了, 失, 失落	<b>lost in reverie, daydream, fantasy, illusion, vision</b> hòan-sióng 幻想
<b>lose teeth</b> lak chhùi-khí 掉牙齒	<b>lost one's conscience</b> sòng-sit liōng-sim 喪失良心
	<b>lost sheep</b> sit-bē ě iū <sup>n</sup> 迷失的羊

love

**lost, astray, go astray** bĕ-sit, sit-bĕ 迷失  
**lost, to lose** ũi-sit 遺失  
**lot, the whole thing** chǎn-pō 全部  
**lot, a lot, many** chē 多  
**lot, lot in life, fate** mĭa-ūn 命運  
**lot, cast lots, tag, label** chhiam 籤  
**lot, a small plot of land** chit tè tē 一塊地  
 - **to draw lots** thiu-chhiam, liu khau-á 抽籤  
 - **to help one a lot** to-to kā lǎng pang-bǎng 多  
 多幫助他人  
**lot of artful talk, pretty words** hór-lān, oē hór-  
 lān 花言巧語  
**lot of small holes, many small faults** chit-  
 khang chit khiah 很多小洞,小毛病多  
**lot, lots, straws** khau-á 籤  
**lotion** sé ě ioh-á, chheng-kiat-che 洗劑,清潔劑  
**lots of, in bulk** tāi-chong 大宗  
**lottery** ló-thóu, chióng-kòan, chhái-phìo 樂透,  
 獎券,彩票  
 - **lottery ticket** chióng-koàn, ló-thóu chióng-  
 kòan 樂透獎券  
 - **to buy a lottery ticket** bé ló-thóu, bé  
 chióng-kòan 買樂透,買獎券  
**lottery slip** mō-chhái-kng, mō-chhái-kòan 摸  
 彩券  
**lottery, cast lots, draw a winner, shake out  
 the prize number** iǒ-chióng 搖獎  
**lotus** liǎn-hoe 蓮花  
**lotus nuts, lotus seeds** liǎn-chí 蓮子  
**lotus pond** liǎn-hoe-tĭ 蓮花池  
**lotus stalk** liǎ-ngāu 蓮藕  
**loud** tōa-sia<sup>n</sup>, tōa nǎ-ǎu khang, sia<sup>n</sup> chin chhá  
 大聲,大嗓子,吵鬧的  
**loud and wide echoing sound, clear and  
 sweet sounds** hiáng-liǎng 響亮  
**loud cries** hōr-sia<sup>n</sup> 呼聲  
**loud noise and turmoil** lìn-lòng-kìo, lìn-lòng-  
 háu, lìn-lìn-lòng-lòng 隆隆響,吵雜,隆隆之  
 聲  
**loud noise of heavy steps, sound of steps  
 on an unsteady floor, noise of carrying  
 heavy things** piàng-piàng-kìo 砰砰響  
**loud sound, loud voice** tōa-sia<sup>n</sup> 大聲  
**loud speaker** khòng-sia<sup>n</sup>-ki, suh-phí-khà (pho-  
 netic) 擴音器  
**loud-speaker** hòng-sàng-thǎu 擴音器  
**lounge at an airport terminal building** hāu-  
 ki-sek, hui-sek-sek 候機室,休息室

**lounge, couch, reclining chair** the<sup>n</sup>-í, phòng-í  
 躺椅,沙發椅  
**lounge, undisciplined, lazy, wandering  
 about** hòh-lí hòh-sòh, chit-sì-kè lōa-lōa-sǒ,  
 nng sǒ-sò the<sup>n</sup> le 散漫怠惰地打發時間,到  
 處閒逛,懶洋洋橫靠著  
**Lourdes** Lō-tek (Catholic) 露德  
 - **Our Lady of Lourdes** Lō-tek Sèng-bó  
 (Catholic) 露德聖母  
**louse, lice** sat-bú, sat-bó 蝨子  
**lousy** sat-bú chin kāu, sat-bó chin kāu, lah-sap  
 ě, chhe<sup>n</sup>-chhám ě 多蝨的,污穢的,悽慘的  
**lovable** kó-chui, khó-ài, tit-lǎng-thià<sup>n</sup> 可愛,惹  
 人疼愛  
**love** ài, ài-chĕng, thià<sup>n</sup>-thàng 愛,愛情,疼愛  
**love, to have an affair** loǎn-ài 戀愛  
 - **blind love** bǒng-bók ě ài-chĕng 盲目的愛情  
 - **brotherly love** hia<sup>n</sup>-tĭ chĕng 兄弟情  
 - **deep love** chhim-chĕng 深情  
 - **filial love** hàu-ài 孝愛  
 - **loving care** ài-kò 愛顧  
 - **to return love for love** í ài hǎn ài, í tek pò  
 tek 以愛還愛,以德報德  
**love and cherish a treasure, take great care  
 of** pó-sioh 愛惜  
**love and righteousness** jĭn-gĭ 仁義  
**love ardently** jiát-ài 熱愛  
**love ardently, adore** ài-bō 愛慕  
**love at first sight** it-kiàn chiong-chĕng 一見鍾  
 情  
**love between brothers is deep, Blood is  
 thicker than water.** chhiú-chiok chĕng  
 chhim 手足情深  
**love between father and son** hū-chú chi  
 chĕng, pē-kía<sup>n</sup> chi chĕng 父子之情  
**love between mother and child** bó-chú chi  
 chĕng, bó-chú-liǎn-sim 母子之情,母子連  
 心  
**love child, a natural child** su-seng-chú 私生子  
**love children** sioh-kía<sup>n</sup> 疼愛子女  
**love dearly** sioh-mĭa-mĭa 疼愛有加  
**love dearly sons and daughters, children**  
 thià<sup>n</sup>-kía<sup>n</sup> 疼愛子女  
**love each other heterosexually** sióng-ài, sio-  
 ài 相愛  
**love God** ài-bō Thian-chú 愛慕天主  
**love letter** chĕng-su 情書  
**love match, love marriage** loǎn-ài kiát-hun 戀  
 愛結婚  
**love of country, patriotism** ài-kok-sim 愛國心



<p><b>love of God</b> Thian-chú ě chū-ài 天主的慈愛</p> <p><b>love one another</b> hō-ài 互愛</p> <p><b>love one another, love each other</b> pí-chhú siong-ài 彼此相愛</p> <p><b>love one's enemies</b> ài kǐu-siu (Catholic) 愛仇敵</p> <p><b>love one's neighbor as oneself</b> ài jīn jǐ kǐ 愛人如己</p> <p><b>love passionately</b> thà<sup>n</sup>-thàng 疼愛</p> <p><b>Love River in Kaohsiung</b> Ài-hō 愛河</p> <p><b>love song</b> lǎn-koa 戀歌</p> <p><b>love to sleep more</b> tióh-khùn-che 患上睡眠症</p> <p><b>love to use, prefer to use</b> ài-iōng 愛用</p> <p><b>love to win, love pre eminence, emulative</b> hò<sup>n</sup>-sèng 好勝</p> <p><b>love to, be fond of, be addicted to</b> hò<sup>n</sup> 好</p> <p><b>love triangle</b> sa<sup>n</sup>-kak lǎn-ài 三角戀愛</p> <p><b>love triangle, triangular relationship like USA, USSR and China</b> sa<sup>n</sup>-kak koan-hē 三角關係</p> <p><b>love very affectionately</b> thà<sup>n</sup> kah jīp kut 疼得入骨</p> <p><b>love wealth as much as life, very stingy</b> ài chǎi jǐ bēng 愛財如命</p> <p><b>love with great affection, love with compassion, to spare, pity</b> ài-sioh 愛惜</p> <p><b>love, affection, dear</b> chhin-ài 親愛</p> <p><b>love, cherish, dote on</b> thà<sup>n</sup>-sioh 疼愛, 愛惜, 疼惜</p> <p><b>love, virtue of love</b> ài-tek (Catholic) 愛德</p> <p><b>loved one, object of my affection</b> ì-tiong-jīn 意中人</p> <p><b>lovely</b> kó-chui, khó-ài 可愛</p> <p><b>lover</b> ài-jīn, chēng-jīn 愛人, 情人</p> <p><b>lover of song, fan of a singer</b> koa-bē 歌迷</p> <p><b>lover of tea</b> tē-kheh 愛喝茶的人</p> <p><b>lovers</b> chēng-lī 情侶</p> <p><b>lovers finally got married.</b> iú-chēng-jīn chiong sēng kòan-siok 有情人終成眷屬.</p> <p><b>lovers' nest</b> un-jīu-hiong 溫柔鄉</p> <p><b>lovesickness</b> siu<sup>n</sup>-si-pē<sup>n</sup>, pē<sup>n</sup>-siu<sup>n</sup>-si 相思病</p> <p><b>lovesong</b> chēng-koa 情歌</p> <p><b>loving cup, champion cup</b> iu-sèng-poe 優勝杯</p> <p><b>low atmospheric pressure, atmospheric depression</b> kē-khì-ap 低氣壓</p> <p><b>low blood pressure, hypotension</b> hiat-ap kē 血壓低</p>	<p><b>low class, low level, rudimentary, vulgar, low, inferior</b> kē-kip 低級</p> <p><b>low down, mean, obscene, dirty</b> put sēng-sòan 下流</p> <p><b>low ground</b> lap-o-á tē 低窪地</p> <p><b>low heeled shoe</b> pē<sup>n</sup>-té, pē<sup>n</sup>-té-ě 平底, 平底鞋</p> <p><b>low key, bass</b> kē-tiāu 低調</p> <p><b>low level</b> kē-chān 低層</p> <p><b>low lower classes, mean</b> hā-lǐu 下流</p> <p><b>low lying place</b> kē ě só-chāi 低處</p> <p><b>low price, inexpensive</b> siok-kè 賤價</p> <p><b>low spirits</b> sit-chì 失志</p> <p><b>low talk, classes of society</b> hā-lǐu ě oē, kóng-oē chin hā-lǐu 下流的話, 講話很下流</p> <p><b>low temperature</b> kē-un 低溫</p> <p><b>low, mean, vile</b> hā-chiān 下賤</p> <p><b>low-carbon</b> kē-thàn 低碳</p> <p><b>low-down</b> sin-hūn kē, hā-chiān ě 身份低的, 下賤的</p> <p><b>lower abdomen</b> sío-tó 小腹</p> <p><b>lower by rope</b> pàng-kē, tūi-lòh-khì 放低, 綫下去</p> <p><b>lower class or grade</b> hā-kip 下級</p> <p><b>lower class, inferior, coarse</b> hā-téng 下等</p> <p><b>lower classes</b> hā-lǐu kai-kip 下流階級</p> <p><b>lower classes of society</b> hā-lǐu sīa-hōe 下流社會</p> <p><b>lower half of the human body, the lower parts of the body</b> ē pòan<sup>n</sup>-sin 下半身</p> <p><b>Lower House</b> Hā-gī-ī<sup>n</sup> 下議院</p> <p><b>Lower House of a Parliament, House of Commons, the House</b> Chiòng-gī-ī<sup>n</sup> 眾議院</p> <p><b>lower intestine, the colon, the bowel</b> tōa-tǔng 大腸</p> <p><b>lower jaw, chin</b> ē-hǎi, ē-hōai, ē-táu, ē-kok, ē-ham 下顎, 下巴</p> <p><b>lower jaw, lower jawbone</b> gē-chǒ 牙床</p> <p><b>lower leg</b> sío-thú 小腿</p> <p><b>lower lip</b> ē-tún 下唇</p> <p><b>lower officials</b> ē-si 下屬, 部下</p> <p><b>lower or incline the head, doze, a nap</b> ìm 低頭, 假寐</p> <p><b>lower or inferior part, below</b> ē-pēng, ē-pō 下面, 下邊, 下部</p> <p><b>lower part, bottom, the southern district</b> ē-thau 下端, 南部</p> <p><b>lower part</b> ē-bīn, ē-kha 下面</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## lucky

**lower part of the temple, sideburns, temples, hair on the temples** pìn-kak 鬢角  
**lower prices, standard, drop of water level** kàng-kē 降低  
**lower section of a river, lower level** chúi-bóe 下游  
**lower stratum, layer or deck, low ranking** ē-chán, hā-chán 下層  
**lower the curtain** pì-bō 閉幕  
**lower the flag at dusk or when school is over** kàng-kǐ 降旗  
**lower the head** lě, lǒe 垂, 低  
**lower the price** kiám-kè 減價  
**lower, bow or hang one's head, yield, submit** à<sup>n</sup>-thāu 低頭  
**lower, reduced, let down, diminished** kiám-chío 減少  
**lowest limit, at least, minimum** chòe-té hāntō 最低限度  
**lowest of the three grades of kindergarten children** sío-pan 小班  
**low-income households** kē-siu-jíp-hō 低收入戶  
**lowland** lap-o-á tē, kē ě só-chāi 低地  
**lowly, humble** pi-bǐ 卑微  
**lowly, meanial** kē, hā-chiān, pi-phí, pi-chiān 低, 下賤, 卑鄙, 卑賤  
**low-pitched sound, bass** kē-im 低音  
**low-ranking employees who help run a prison, jailers** gák-chut 獄卒  
**low-sodium salt** ti-ná-iǎn (phonetic), kē-iǎm, chío-iám 低鈉鹽  
**loyal and devoted, faithful and true** chīn tiong 盡忠  
**loyal and faithful, reliable and truthful** tiong-sít 忠實  
**loyal and filial** tiong-hàu 忠孝  
**loyal and patriotic** chīn-tiong pò-kok 盡忠報國  
**loyal and sincere person** ũ-jǐn tiong-hō 為人忠厚  
**loyal minister** tiong-sǐn 忠臣  
**loyal subjects, law abiding citizens** liǒng-bǐn 良民  
**loyal to, pledge allegiance** hāu-tiong 效忠  
**loyal, faithful, trusted** tiong-sǝng, tiong-sít, chhin-sìn 忠誠, 忠實, 親信  
**loyal, patriotic, faithful and true, loyal and chaste** tiong-cheng 忠貞  
**loyal, patriotic, faithful, devoted, sincere, honest** tiong 忠

**loyalist** tiong-sǐn 忠臣  
**loyalty** tiong, tiong-sim, sǝng-sít, tiong-sít 忠, 忠心, 誠實, 忠實  
**loyalty, fidelity, faithfulness be loyal** tiong-gī 忠義  
**lozenge** iòh-phì<sup>n</sup>, lǝng-hǝng, lǝng-hǝng ě hoe-bun, lǝng-hǝng ě po-lé-thang 藥片, 菱形, 菱形的花紋, 菱形的玻璃窗  
- **cough lozenge** chí-sàu-phì<sup>n</sup> 止咳片  
**lubricant** kút-lūn-che 潤滑劑  
**lubricate** boah-iũ, hō kút-lūn 抹油, 使潤滑  
**lubricating oil, lubricant** ki-iũ, o-iũ 機油  
**lucid** bǝng-pék ě, chheng-chhó, lǝng ě thǝu-náu chin chheng-chhó 明白的, 清楚的, 神志清楚的  
**lucifer** mǝ-kúi, sat-tàn 魔鬼, 撒旦  
**luck, fate, fortune** ūn, ūn-khì, khì-ūn, hok-khì 運, 運氣, 氣運, 福氣  
- **good luck** hó ūn 好運  
- **What luck!** Chin ū hok-khì. 很有福氣!  
- **out of luck** put-hǝng 不幸  
**luck in finding good things to eat** kháu-hok 口福  
**luck in gambling** chhiu-khì 手氣  
**luck in making big money** chǎi-khì 財氣  
**luck making money** chǎi-ūn 財運  
**luck or fortune couldn't be that bad, that cruel** ká-soe 運氣沒那麼壞  
**luck or fortune, in Chinese pugilism meaning dynamic tension of muscles** ūn-khì 運氣  
**luck running out** soe-ūn 衰運, 倒霉運  
**luck, in luck, good luck** ūn-tǝ hó 命運好  
**luck, sense of tasting** khùi-kháu 運氣, 口感  
**luckily** ka-chài, hǝng-ūn 幸虧, 幸運  
**lucky** hó ūn ě, ūn-khì chin hó ě 好運的, 運氣好的  
- **lucky and unlucky** kiát-hiong 吉凶  
- **to be lucky** hó ūn 好運  
- **to choose a lucky day** khò<sup>a</sup>-jít 擇日  
**lucky appearance** kiát-siǝng 吉相  
**lucky day** hó-jít, kiát-jít, chheng-khì-jít-á 好日子, 吉日, 黃道吉日  
**lucky guess or shot, win by a fluke, blind chicken pecked a worm** chhe<sup>n</sup>-mǝ-ke tok-tiòh thǝng 瞎眼雞啄到蟲, 瞎撞瞎著  
**lucky moment and lucky day, auspicious day** liǒng-sǐn kiát-jít 良辰吉日

**lucky number in gambling** bĕng-pǎi 明牌, 大家樂

**lucky occurrence in the course of a disaster** put-hĕng-tiong chi tǎi-hĕng 不幸中之大幸

**lucky omen** kiāt-tiāu 吉兆

**lucky, extremely fortunate** bān-hĕng 萬幸

**lucrative** ē thàn-chī<sup>n</sup> ě, ū lī-ek ě, hó thàn ě 賺錢的, 有利益的, 易賺的

**lucrative, profitable, easy to make money** hó-chóan 好賺

**lucre** lī-ek, chǎi-lī, kim-chī<sup>n</sup> 利益, 財利, 金錢

**Ludwig von Beethoven** Pòe-to-hun 貝多芬

**lug** chhut-lát thoa, giú 用力拖, 拉

**luggage** hĕng-lí 行李

- to carry luggage kōa<sup>n</sup> hĕng-lí 提行李

- to pack luggage khoán hĕng-lí 打包行李

**Luggage must be tagged.** Hĕng-lí tiòh kat khan-á. 行李要掛籤條.

**Luke** Lō-ka 路加

**lukewarm** léng-tām ě, lǎ-lǔn-sio 冷淡的, 微溫的

**lull, letup in the rain** làng-hō, làng hō-phāng, hō an-chĕng, hō pĕng-chĕng, hō ùn-chĕng, sío thĕng chit-ē-á, tòng-tiām, làng-tĕng 趁雨停, 閤雨, 使安靜, 使平靜, 使鎮靜, 稍停一下, 停止, 中斷

**lullaby** kheng-jiú ě im-gák, iǒ-kía<sup>n</sup>-koa 輕柔的音樂, 搖籃曲

**lumbago** io thìa<sup>n</sup>, io-chiah-kut thìa<sup>n</sup> 腰痛, 腰椎骨痛

**lumber** bók-liāu, bók-chhǎi, chhò-chhǎ 木材, 木料, 伐木

**lumber, walking heavily, cumbersome, unwieldy** kĩa<sup>n</sup> tiòh chin pūn-chhiāng 行走笨重

**lumber-mill** bók-chhǎi-hāng, bók-chhǎi-chhiú<sup>n</sup>, chè-chhǎi-só, sam-hāng 木材行, 木材廠, 製材所, 杉行

**lumber yard** chip-chhǎi-tiū<sup>n</sup>, kìa-bók-tiū<sup>n</sup>, thǒ-tiū<sup>n</sup> 集木場, 貯木場

**luminary** kng-gǒan, hoat-kong-thé, kǒan-ui chia, chhut-miá ě hák-chiá 光源, 發光體, 權威者, 有名的學者

**luminous** ē hoat-kng ě 發光的

**luminous body, a luminary** kong-thé, hoat-kng-thé, hoat-kong-thé 光體, 發光體

**luminous paint** iā-kong 夜光

**lump** liú, kiāt chit oǎn, chit-tè 腫塊, 結塊, 一塊

**lump of mud** chit oǎn thǒ 一團土

**lump of sugar** chit tè thĕng 一塊糖

**lumpish** chit tè chit tè ě, pūn-chhiāng, seng-khu bú-tún, hām-bān 塊狀的, 笨重的, 矮胖的, 愚笨的

**lunar** goĕh ě 月的

**lunar calendar** lǒng-lĕk, kū-lĕk, im-lĕk 農曆, 舊曆, 陰曆

**lunar eclipse** jit-sit, goĕh-sit, sit-goĕh 日蝕, 月蝕, 月光失色

**lunar new year festival, lunar new year holidays** chhun-chiat 春節

**lunar or solar month of 30 or 31 days** goĕh-tōa 月大

**lunar period about Nov. 22nd** Siáu-soat 小雪

**lunar period around Dec. 7th** Tāi-soat 大雪

**lunar period which falls on or about July 23** Tāi-sú 大暑

**lunar period which falls on or about July 7** Siáu-sú 小暑

**lunatic** khi-siáu, siáu, siáu-lǎng 癲狂, 瘋, 瘋子

**lunatic asylum** cheng-sĭn-pĕ<sup>n</sup>-ī<sup>n</sup> 精神病院

**lunatic, madman** siáu-lǎng, siáu-ě 瘋子

**lunch** tiong-chhan, ngó-chhan, tiong-tàu-tĕng, chiah-tàu, ē-tàu-tĕng 午飯, 午餐, 吃午飯

- buffet lunch chū-chō-chhan 自助餐

**lunch box** piān-tong 便當

**lunch box, rice container** pĕng-pau-khok-á 飯盒

**Lunette** Sèng-thé goĕh-lǔn-àp (Catholic) 聖體月輪盒

**lung** hì, hì-pō, hì-chōng 肺, 肺部, 肺臟

- both lungs siang-pĕng ě hì 雙肺

- inflammation of the lungs hì-iām 肺炎

**lung cancer** hì-gām, huì-gām 肺癌

**lung capacity** hì-hoat-liōng 肺活量

**lunge** chhiong, chhák, tùh 衝, 刺, 戮

**lurch, tilt** khi chit pĕng, chhu chit pĕng 傾斜, 斜一邊

**lure** sǎ<sup>n</sup>, ín, ín-iú 誘, 引, 引誘

**luscious** tī<sup>n</sup>, bī chin kam, hō lǎng sóng-khòai ě 甜, 味甘的, 使人愉快的

**lust** chĕng-iok, hò<sup>n</sup>-sek, iok-bōng, tham, chin ài... 情慾, 好色, 慾望, 貪

**lust for money** tham-chǎi 貪財

**lust, gambling and drinking, whoredom, gambling and drunkenness** phiáu, tó, im 嫖, 賭, 飲

**luster, brilliance, richly decorated** kong-chhái, kong-hui, kong-ĕng 光彩, 光輝, 光榮

**lustful** chiah-sĭn chin tāng, hò<sup>n</sup>-sek ě 好色如命, 好色的

## lysol

**lustful desires** sèng-iòk 性慾  
**lustful pleasures** ǐm-lòk 淫樂  
**lustful thoughts** iòk-liām 慾念  
**lustful, lecherous** hò<sup>n</sup>-ǐm 好淫  
**lute together with a horizontal musical instrument, married couple** khim-sek 琴瑟  
**Luther** Má-teng lō-tek 馬丁路德  
**Lutheran Church** Lō-tek-hōe 路德會  
**Lutheranism, Lutheran religion** Lō-tek-kàu 路德教  
**luxuriant, lush, rich, dense** bō-sēng, chin-ōng, hong-hù, âm, chhia-hoa ẽ, chin-súi ẽ, ũ phài-thâu ẽ 茂盛, 豐富, 茂密, 奢侈的, 很美的, 有派頭的  
**luxurious hotels, theaters, swanky, plush** hō-hōa 豪華  
**luxury** chhia-hoa, chhia-chhí-phín 奢侈, 奢侈品  
- **to buy luxuries** bé chhia-chhí-phín 買奢侈品  
- **to live in luxury** chhia-hoa kòe-jit 奢侈的生活  
**luxury articles** chhia-chhí-phín 奢侈品  
**luxury tax** chhia-chhí-sòe 奢侈稅  
**luxury, extravagance, having an animated or intelligent appearance, sumptuous, to live high** phiau-phiat 標緻, 豪華  
**Luzon** Lī-sòng 呂宋, 菲律賓群島最大的島  
**lydian stone, litmus test, touchstone** chhì-kim-chioh 試金石  
**lye** ki<sup>n</sup>-chúi 鹼水  
**lying crosswise, e.g., across a bed** tó thán-hōai<sup>n</sup> 橫躺  
**lying down, but unable to sleep** khùn-bē-khì 睡不著

**lying full length** tó tít-tít 躺得直直的  
**lying level on the ground, open and level** thán-pě<sup>n</sup> 平..., 坦平  
**lying level, having formerly been upright** thán-tó 仰臥  
**lying on the ground** tó ũ thō-kha 倒在地上  
**lying over, slanting, placed sideways or on the side, listing to one side** thán-khi 歪斜, 側身  
**lying straight along** tó thán-tít 縱臥  
**lying with face upwards, inverted or turned upside down with the concave side up** thán-chhìò 仰臥  
**lying-in room, maternity room, delivery room** sán-pǎng 產房  
**lymph** ǐm-pa 淋巴  
**lymph gland** ǐm-pa-sò<sup>a</sup>n 淋巴腺  
**lymphadenitis** ǐm-pa-sò<sup>a</sup>n-iām 淋巴腺炎  
**lymphatic** ǐm-pa ẽ, hun-pì ǐm-pa ẽ 淋巴的, 分泌淋巴的  
**lymphatic ducts, lymphatic** ǐm-pa-kng 淋巴管  
**lymphatic glands** ǐm-pa-sò<sup>a</sup>n 淋巴腺  
**lymphatic glands are enlarged.** khan hát-á 淋巴腺腫脹  
**lynch, illegal punishment** su-hěng, su-hoát 私刑, 私罰  
**lynching** su-hěng 私刑  
**lyric poetry** thú-chěng-si, sū-chěng-si 抒情詩, 敘情詩  
**lyrics, words of a song, verses of songs** koa-sū 歌詞  
**lysol** siau-tók-iòh-chúi 消毒藥水